



An Bhruiséil, 16 Márta 2023  
(OR. en)

7537/23

---

---

Comhad Idirinstitiúideach:  
2022/0104(COD)

---

---

ENV 261  
IND 117  
AGRI 138  
COMPET 224  
COMER 33  
SAN 144  
MI 208  
CONSOM 89  
ENT 54  
CODEC 401

#### TORADH NA nIMEACHTAÍ

---

ó: Ardrúnaíocht na Comhairle

chuig: na toscaireachtaí

---

Uimh. an doic. 7310/23

roimhe seo:

Uimh. an doic. ón 8064/22 + ADD 1 COM(2022) 156 final  
gCoim.:

---

Ábhar: Togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Treoir 2010/75/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha (cosc agus rialú comhtháite ar thruaillíú) agus Treoir 1999/31/CE ón gComhairle an 26 Aibreán 1999 maidir le líonadh talún le dramhaíl

– Cur chuige ginearálta

---

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo, mar eolas, an téacs ar tháinig an Chomhairle (Comhshaol) ar chur chuige ginearálta ina leith maidir leis an togra thuasluaite ag an gcrúinniú a bhí aici an 16 Márta 2023.

Léirítear na hathruithe le hais an togra ón gCoimisiún, a d'eascair as an bplé a rinneadh sa Chomhairle, le **cló trom**. Léirítear téacs a scríosadh le [...].

**Togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear  
Treoir 2010/75/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010  
maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha (cosc agus rialú comhtháite ar thruailliú) agus  
Treoir 1999/31/CE ón gComhairle an 26 Aibreán 1999 maidir le líonadh talún le dramhaíl**

2022/0104 (COD)

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 192(1)  
de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa<sup>1</sup>,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún<sup>2</sup>,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

---

<sup>1</sup> IO C , , lch. .

<sup>2</sup> IO C , , lch. .

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Is é atá sa Chomhaontú Glas don Eoraip<sup>3</sup> straitéis na hEorpa chun a áirithiú go mbeidh geilleagar aici atá aeráidneodrach, glan agus ciorelach faoi 2050, tríd an mbainistíocht acmhainní a bharrfheabhsú, an truailliú a íoslaghú, agus an tráth céanna, aitheantas a thabhairt don ghá atá le beartais an-chlaohlaitheacha. Tá an tAontas tiomanta freisin do Chlár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe<sup>4</sup> agus dá Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe<sup>5</sup>. Le Straitéis Ceimiceán an Aontais um an Inbhuanaitheacht<sup>6</sup> i mí Dheireadh Fómhair 2020 agus le Plean Gníomhaíochta um Uisce, Aer agus Ithir Saor ó Thruailliú<sup>7</sup> a glacadh i mí Bealtaine 2021, tugtar aghaidh go sonrach ar ghnéithe truaillithe den Chomhaontú Glas don Eoraip. An tráth céanna, leagtar béim bhreise sa Straitéis Nua Tionsclaíochta don Eoraip<sup>8</sup> ar an ról a d'fhéadfadh a bheith ag teicneolaíochtaí claohlaitheacha. I measc na mbeartas eile atá ábhartha maidir leis an tionscnamh seo tá an pacáiste 'Oiriúnach do 55'<sup>9</sup>, an Straitéis um Meatán<sup>10</sup> agus Gealltanas Ghlaschú um Meatán<sup>11</sup>, an Straitéis maidir le hOiriúnú don Athrú Aeráide<sup>12</sup>, an Straitéis Bhithéagsúlachta<sup>13</sup>, an Straitéis Ón bhFeirm go dtí

<sup>3</sup> Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle Eorpach, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún dar teideal *The European Green Deal* [An Comhaontú Glas don Eoraip]; COM(2019) 640 final.

<sup>4</sup> [https://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E](https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E)

<sup>5</sup> <https://sdgs.un.org/goals>

<sup>6</sup> Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún dar teideal *Chemicals Strategy for Sustainability Towards a Toxic-Free Environment* [Straitéis Ceimiceán um an Inbhuanaitheacht i dtreo Timpeallacht atá Saor ó Thocsainí] COM(2020) 667 final.

<sup>7</sup> Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún dar teideal *Pathway to a Healthy Planet for All EU Action Plan: 'Towards Zero Pollution for Air, Water and Soil'* [Conair i dtreo Pláinéad Sláintiúil do Chách – Plean Gníomhaíochta AE: 'Uisce, Aer agus Ithir Saor ó Thruailliú'] COM(2021) 400 final.

<sup>8</sup> Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle Eorpach, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún dar teideal *A New Industrial Strategy for Europe* [Straitéis Nua Tionsclaíochta don Eoraip] COM(2020) 102 final.

<sup>9</sup> Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle, Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus Coiste na Réigiún dar teideal *Fit for 55: delivering the EU's 2030 Climate Target on the way to climate neutrality* ['Oiriúnach do 55': sprioc aeráide an Aontais do 2030 i dtreo neodracht aeráide a bhaint amach'] (COM/2021/550 final).

<sup>10</sup> [Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún maidir le Straitéis an Aontais chun astaíochtaí meatáin a laghdú](https://www.globalmethanepledge.org/) COM(2020) 663 final.

<sup>11</sup> <https://www.globalmethanepledge.org/>

<sup>12</sup> Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún dar teideal *Forging a climate-resilient Europe - the new EU Strategy on Adaptation to Climate Change* [Eoraip atá athléimneach ó thaobh na haeráide de a chruthú - straitéis nua an Aontais Eorpaigh maidir le hOiriúnú don Athrú Aeráide] COM(2021) 82 final.

<sup>13</sup> Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún dar teideal *EU Biodiversity Strategy for 2030 Bringing nature back into our lives* [Straitéis Bhithéagsúlachta an Aontais Eorpaigh go dtí 2030 An dúlra a thabhairt ar ais inár saol] COM(2020) 380 final.

an Forc<sup>14</sup> agus an Tionscnamh um Tháirgí Inbhuanaithe<sup>15</sup>. Ina theannta sin, mar chuid de fhreagairt an Aontais ar an gcogadh idir an Rúis agus an Úcráin in 2022, moltar le REPowerEU<sup>16</sup> comhghníomhaíocht Eorpach chun tacú le soláthairtí fuinnimh a éagsúlú, chun dlús a chur leis an aistriú chuig fuinneamh inathnuaite agus chun feabhas a chur ar éifeachtúlacht fuinnimh.

- (2) Leis an gComhaontú Glas don Eoraip, fógraíodh athbhreithniú ar bhearta an Aontais chun aghaidh a thabhairt ar thruailliú ó mhórshuiteálacha tionsclaíocha, lena n-áirítear athbhreithniú a dhéanamh ar raon feidhme earnála na reachtaíochta agus conas í a chur i gcomhréir iomlán le beartais aeráide, beartais fuinnimh agus beartais an gheilleagair chiorclaigh. Ina theannta sin, iarrtar freisin sa Phlean Gníomhaíochta um Uisce, Aer agus Ithir Saor ó Thruailliú, sa Phlean Gníomhaíochta um an nGeilleagar Ciorclach agus sa Straitéis ón bhFeirm go dtí an Forc astaíochtaí truailléan a laghdú ag an bhfoinse, lena n-áirítear foinsí nach dtagann faoi raon feidhme Threoir 2010/75/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle faoi láthair<sup>17</sup>. Is gá, mar sin, truailliú ó ghníomhaíochtaí agraithionsclaíocha áirithe a áireamh i raon feidhme na Treorach sin chun aghaidh a thabhairt orthu.

---

<sup>14</sup> Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún dar teideal *A Farm to Fork Strategy for a fair, healthy and environmentally-friendly food system* [Straitéis ón bhFeirm go dtí an Forc le haghaidh córas bia atá cothrom, sláintiúil agus neamhdhíobhálach don chomhshaol] COM(2020) 381 final.

<sup>15</sup> COM(2022) 142

<sup>16</sup> Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle Eorpach, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún dar teideal *REPowerEU: Joint European Action for more affordable, secure and sustainable energy* [REPowerEU: Comhghníomhaíocht Eorpach ar mhaithe le fuinneamh níos inacmhainne, níos sláinte agus níos inbhuanaithe]; COM(2022) 108 final.

<sup>17</sup> Treoir 2010/75/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha (cosc agus rialú comhtháite ar thruailliú); IO L 334, 17.12.2010, lgh. 17-119.

(3) Tá tionscal eastóscach an Aontais rithábhachtach chun aidhmeanna an Chomhaontaithe Ghlais don Eoraip agus na Straitéise Eorpaí maidir le Tionsclaíocht a bhaint amach, lena n-áirítear í a thabhairt cothrom le dáta. Tá tábhacht straitéiseach ag baint le hamhábhair maidir leis an aistriú digiteach agus an aistriú glas, maidir leis an gclaoclú fuinnimh, an claoclú ábhar agus claoclú an gheilleagair chiorclaigh agus chun athléimneacht eacnamaíoch an Aontais a neartú. Chun na cuspóirí sin a bhaint amach, is gá tuilleadh forbartha a dhéanamh ar acmhainneacht intíre inbhuanaithe. Chuige sin, teastaíonn bearta éifeachtacha, saincheaptha agus comhchuibhithe chun a áirithiú go leagtar síos agus go n-úsáidtear na teicnící is fearr atá ar fáil, agus ar an mbealach sin próisis a chur i bhfeidhm arb iad na cinn is éifeachtúla iad agus a bhfuil an tionchar is ísle is féidir acu ar shláinte an duine agus ar an gcomhshaol. Sásraí rialachais Threoir 2010/75/AE a bhfuil dlúthbhaint acu le forbairt ceanglas comhshaoil atá comhaontaithe agus saincheaptha, is sásraí iad a bheidh ag tacú le fás inbhuanaithe na ngníomhaíochtaí sin san Aontas. Trí chaighdeáin a chomhaontaítear go comhpháirteach a fhorbairt agus a bheith ar fáil, beidh cothrom na hiomaíochta san Aontas agus áiritheofar ardleibhéal cosanta do shláinte an duine agus don chomhshaol an tráth céanna. Is iomchuí, dá bhrí sin, na ngníomhaíochtaí sin a áireamh i raon feidhme Threoir 2010/75/AE.

- (4) Tá tógáil muc, éanlaithe clóis agus eallaigh ina cúis mhór le hastaíochtaí truailleán isteach san aer agus san uisce. Chun astaíochtaí truailleán den sórt sin a laghdú, lena n-áirítear amóinia, meatán, níotráití agus astaíochtaí gás ceaptha teasa agus, ar an mbealach sin, cáilíocht an aeir, an uisce agus na hithreach a fheabhsú, is gá an tairseach a ísliú ar os a cionn a áirítear suiteálacha muc agus éanlaithe clóis i raon feidhme Threoir 2010/75/AE agus feirmeoireacht eallaigh a áireamh sa raon feidhme sin freisin. **Ba cheart tógáil eallaí nó muc i suiteálacha a oibríonn faoi chórais táirgeachta fhairste a dhíolmhú ó raon feidhme na Treorach maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha, ós rud é go rannchuidíonn siad go dearfach le tírdhreacha a chaomhnú, le dóiteáin foraoise a chosc agus le héagsúlacht bhitheolaíoch agus gnáthoga a chosaint. Ba cheart don díolúine suiteálacha a chumhdach ina bhfuil tógáil eallaí nó muc a bhfuil dlús stocála íseal acu bunaithe ar fhéarach ina gcoinnítear na hainmhíthe taobh amuigh cuid mhór den bhliain. Ba cheart an limistéar a úsáidtear chun an dlús a ríomh a úsáid chun innilt a bheith á dhéanamh ag na hainmhíthe sa tsuiteáil nó chun farae nó foráiste a úsáidtear chun na hainmhíthe a bheathú sa tsuiteáil a fhás.** Le ceanglais ábhartha BAT, cuirtear san áireamh cineál, méid, dlús agus castacht na suiteálacha sin, lena n-áirítear sainiúlachtaí na gcóras tógála eallaigh atá bunaithe ar fhéarach, i gcás nach dtógtar ainmhíthe ach go séasúrach i suiteálacha faoi dhíon, agus raon na dtionchar ar an gcomhshaol a d'fhéadfadh a bheith acu. Tá gá leis an aistriú i dtreo cleachtais talmhaíochta a éireoidh níos neamhdhíobhálaí don chomhshaol de réir a chéile, agus is é is aidhm do na ceanglais chomhréireachta in BAT feirmeoirí a spreagadh an t-aistriú sin a chur chun feidhme.
- (4a) **Ionas nach ndéanfar feirmeacha a roinnt ar bhealach saorga, rud a d'fhéadfadh acmhainneacht aonaid beostoic feirme a laghdú go tairseach faoi bhun na tairsí arna mbunú chun an Treoir seo a chur i bhfeidhm, ba cheart don Bhallstát bearta a ghlacadh chun a áirithiú, má tá dhá shuiteáil nó níos mó suite i ngar dá chéile agus más ionann a n-oibreoir nó má tá na suiteálacha faoi rialú oibreoirí atá i mbun caidreamh eacnamaíoch nó dlíthiúil, go bhféadfaidh an t-údarás inniúil na suiteálacha sin a mheas mar aonad aonair chun an tairseach acmhainneachta le haghaidh beostoic a ríomh.**

- (5) Is dócha go dtiocfaidh méadú nach beag ar líon na suiteálacha mórsála laistigh den Aontas ina dtairgfear ceallraí le haghaidh feithiclí leictreacha faoi 2040, rud a chuirfidh le sciar an Aontais de tháirgeadh domhanda na gceallraí. Cé go rialaítear roinnt de ghníomhaíochtaí luachshlabhra na gceallraí cheana féin le Treoir 2010/75/AE agus rialaítear ceallraí mar tháirgí le Rialachán (AE).../... ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle\* +, is gá fós suiteálacha móra ina monaraítear ceallraí a áireamh i raon feidhme na Treorach, chun a áirithiú go gcumhdaítear iad freisin leis na ceanglais a leagtar amach i dTreoir 2010/75/AE agus, dá bhrí sin, go rannchuideoidh siad le fás níos inbhuanaithe monaraithe ceallraí. Trí shuiteálacha móra ina monaraítear ceallraí a áireamh i raon feidhme Threoir 2010/75/AE, cuirfear feabhas ar inbhuanaitheacht na gceallraí ar bhealach iomlánaíoch agus déanfar an tionchar a bheidh acu ar an gcomhshaol ar feadh a saolré a íoslaghdú.
- (6) D'fhonn rochtain phoiblí ar fhaisnéis faoin gcomhshaol a neartú a thuilleadh, is gá a shoiléiriú go bhfuil na ceadanna le haghaidh suiteálacha arna ndeonú de bhun Threoir 2010/75/AE le cur ar fáil don phobal ar an idirlíon, saor in aisce agus gan an rochtain a shrianadh d'úsáideoirí cláraithe amháin. [...]

- (7) D'fhéadfaí gurb ann do thionchar truailithe, lena n-áirítear nuair is teagmhais nó timpistí is cúis leis, i limistéar atá lasmuigh de chríoch Ballstáit. I gcásanna den sórt sin, gan dochar do Threoir 2012/18/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>18</sup>, chun iarmhairtí teagmhas nó timpistí ar shláinte an duine agus ar an gcomhshaol a theorannú agus chun teagmhais nó timpistí eile a d'fhéadfadh a bheith ann a chosc, tá gá le faisnéis phras agus le dlúth-chomhordú idir údaráis inniúla na mBallstát a ndéanann na heachtraí sin difear dóibh nó a bhféadfadh na heachtraí sin difear a dhéanamh dóibh. Dá bhrí sin, i gcás aon teagmhais nó timpiste a mbeidh tionchar nach beag aige ar an gcomhshaol nó ar shláinte an duine i mBallstát eile, ba cheart faisnéis agus comhar trasteorann ildisciplíneach idir na Ballstáit a ndéantar difear dóibh a chothú chun na hiarmhairtí ar an gcomhshaol agus ar shláinte an duine a theorannú agus chun teagmhais nó timpistí eile a d'fhéadfadh a bheith ann a chosc.
- (8) Ba cheart do na Ballstáit bearta dearbhaithe comhlíontachta a ghlacadh freisin chun comhlíonadh na n-oibleagáidí a chuirtear ar dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha faoi Threoir 2010/75/AE a chur chun cinn, a fhorfheidhmiú agus chun faireachán a dhéanamh air. Mar chuid de bhearta dearbhaithe comhlíontachta, ba cheart d'údaráis inniúla a bheith in ann oibriú suiteála a chur ar fionraí i gcás ina mbeidh contúirt ann do shláinte an duine nó go mbeidh éifeacht dhíobhálach nach beag ar an gcomhshaol, nó go mbeidh an riosca ann go mbeidh an chontúirt nó an éifeacht sin ann, de dheasca sárú leanúnach ar choinníollacha an chheada agus de dheasca nár cuireadh torthaí na tuarascála cigireachta i bhfeidhm, chun deireadh a chur leis an gcontúirt sin.

---

<sup>18</sup> +Oifig na bhFoilseachán: Cuir isteach sa téacs uimhir an Rialacháin atá in 2020/0353(COD) agus cuir isteach uimhir, dáta, teideal agus tagairt IO an Rialacháin sin san fhonóta.'

Treoir 2012/18/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Iúil 2012 maidir le rialú guaiseacha mórthimpiste lena bhfuil baint ag substaintí contúirteacha (IO L 197, 24.7.2012, lch. 1).

- (9) Maidir le suiteálacha a thagann faoi raon feidhme Threoir 2010/75/AE lena ndéantar gníomhaíochtaí a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2003/87/CE, chun a n-éifeachtúlacht fuinnimh a chothú, is iomchuí na suiteálacha sin a cheangal ceanglais éifeachtúlachta fuinnimh a chomhlíonadh i leith aonaid dócháin nó aonaid eile a astaíonn dé-ocsaíd charbóin ar an suíomh.
- (10) Baineadh de thátal as an meastóireacht a rinneadh ar Threoir 2010/75/AE gur gá na naisc idir an Treoir sin agus Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006<sup>19</sup> a neartú chun aghaidh níos fearr a thabhairt ar na rioscaí a bhaineann le húsáid ceimiceán i suiteálacha a thagann faoi raon feidhme Threoir 2010/75/AE. Chun sineirgí a fhorbairt idir an obair a dhéanann an Ghníomhaireacht Eorpach Ceimiceán (ECHA) ar cheimiceáin agus doiciméid tagartha BAT a ullmhú faoi Threoir 2010/75/AE, ba cheart ról foirmiúil a thabhairt do ECHA san ullmhúchán sin de dhoiciméad tagartha BAT.
- (11) Chun an malartú faisnéise lena dtacaítear le cinneadh na leibhéal astaíochta agus na leibhéal feidhmíochta comhshaoil a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil (BAT) a éascú, agus sláine faisnéise rúnda gnó a choinneáil ar bun an tráth céanna, ba cheart na nósanna imeachta a shonrú maidir le faisnéis a láimhseáil, ar faisnéis rúnda ghnó í nó ar faisnéis í atá íogair ó thaobh na tráchtála de, agus a bhailítear ón tionscal i gcomhthéacs an mhalartaithe faisnéise arna eagrú ag an gCoimisiún chun doiciméid tagartha BAT a dhréachtú, a athbhreithniú nó a thabhairt cothrom le dáta. Ba cheart a áirithiú nach ndéanfaidh daoine aonair atá rannpháirteach sa mhalartú faisnéise faisnéis ar faisnéis rúnda ghnó í nó ar faisnéis í atá íogair ó thaobh na tráchtála de a chomhroinnt le haon ionadaí gnóthas nó comhlachtaí trádála a bhfuil leas eacnamaíoch acu sna gníomhaíochtaí tionsclaíocha lena mbaineann agus sna margáí gaolmhara. Tá malartú faisnéise den sórt sin gan dochar do dhlí iomaíochta an Aontais, go háirithe Airteagal 101 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE).

---

<sup>19</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán (REACH), lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán (ECHA) (IO L 396, 30.12.2006, lch.1).

- (12) Chun cosaint shláinte an duine agus an chomhshaoil ina iomláine a áirithiú, tá gá le sineirgí agus comhordú le reachtaíocht ábhartha eile an Aontais maidir leis an gcomhshaol, ag gach céim dá cur chun feidhme. Dá bhrí sin, ba cheart dul i gcomhairle go cuí leis na húdaráis inniúla ábhartha uile a áirithíonn comhlíonadh reachtaíocht ábhartha eile an Aontais maidir leis an gcomhshaol sula ndeonófar cead faoi Threoir 2010/75/AE.
- (13) D'fhonn feidhmíocht chomhshaoil agus sábháilteacht na suiteála a fheabhsú go leanúnach, lena n-áirítear trí ghiniúint dramhaíola a chosc, úsáid acmhainní agus athúsáid uisce a bharrfheabhsú, agus rioscaí a bhaineann le húsáid substaintí guaiseacha a chosc nó a laghdú, ba cheart don oibreoir córas bainistithe comhshaoil (EMS) a bhunú agus a chur chun feidhme i gcomhréir leis **an Treoir seo agus** le conclúidí ábhartha faoi na teicnící is fearr atá ar fáil, agus ba cheart dó [...] **codanna ábhartha** a chur ar fáil don phobal. **Nuair a chuirtear ar fáil don phobal é, ba cheart deis a bheith ag an oibreoir faisnéis rúnda ghnó a fholú nó a eisiáimh. Ba cheart feidhm a bheith ag an méid sin ar bhealach sriantach, agus an cás áirithe de leas an phobail á chur san áireamh a ndéantar fónamh dó tríd an bhfaisnéis a nochtadh.** Ba cheart go gcumhdófaí le EMS freisin bainistíocht na rioscaí a bhaineann le substaintí guaiseacha a úsáid agus anailís ar an bhféidearthacht roghanna malartacha níos sábháilte a chur in ionad na substaintí guaiseacha. **Chun a áirithiú go bhfuil an córas bainistithe comhshaoil i gcomhréir le ceanglais na Treorach, ba cheart don oibreoir athbhreithniú a dhéanamh ar an gcóras bainistithe comhshaoil agus ba cheart d'iniúcháir seachtrach nó d'fhíoraitheoir comhshaoil atá ar conradh ag an oibreoir, mar shampla, fíoraitheoir comhshaoil creidiúnaithe i gcomhréir le hAirteagal 2(20) de Rialachán 1221/2009, é a iniúchadh.**

- (13a) Chun tacú le dícharbónú, éifeachtúlacht acmhainne agus geilleagar ciorclach, ba cheart leibhéil cheangailteacha feidhmíochta comhshaoil a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil (BATanna) le haghaidh próisis a bhfuil ardleibhéal aonchineálachta acu ar fud an Aontais a áireamh sna conclúidí maidir le BATanna, nuair atá na sonraí a chuirtear ar fáil sa mhalartú faisnéise lena dtacaítear le cinneadh BAT sách láidir. Ba cheart tagarmharcanna táscacha le haghaidh cásanna eile a áireamh sna conclúidí maidir le BATanna freisin, go háirithe i gcás ina bhfuil feidhmíocht chomhshaoil ag brath go mór ar imthosca sonracha na bpróiseas. Féadfar leibhéil tomhaltais a áireamh sna leibhéil feidhmíochta comhshaoil a bhaineann le BAT agus leis na tagarmharcanna; leibhéil éifeachtúlachta acmhainní agus leibhéil athúsáide acmhainní lena gcumhdaítear ábhair, uisce agus acmhainní fuinnimh; leibhéil dramhaíola agus leibhéil eile a fhaightear faoi choinníollacha tagartha sonraithe. Ba cheart don údarás inniúil teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil a shocrú sa cheadúnas astaíochtaí tionsclaíochta lena n-áiritheofaí nár mhó na teorainnluachanna feidhmíochta sin faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin ná na leibhéil feidhmíochta comhshaoil a bhaineann le BAT. Ba cheart don oibreoir na tagarmharcanna a áireamh sa chóras bainistithe comhshaoil.**
- (14) Is gá na coinníollacha a shonrú a thuilleadh faoina bhféadfaidh an t-údarás inniúil na próisis chóireála iartheachacha i ngléasra cóireála fuíolluisce a chur san áireamh agus na teorainnluachanna astaíochta is infheidhme maidir le scaoilte truailleán san uisce á socrú aige i gcead arna dheonú faoi Threoir 2010/75/AE, chun a áiritiú nach bhfágfaidh scaoilte den sórt sin go mbeidh ualach méadaithe truailleán in uiscí glactha i gcomparáid le staid ina gcuirfidh an tsuiteáil BAT i bhfeidhm agus ina gcomhlíonfaidh sí leibhéil astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil i gcás scaoilte díreacha.

(15) Chun ardleibhéal cosanta do shláinte an duine agus don chomhshaol ina iomláine a sholáthar, is gá *inter alia* teorainnluachanna astaíochta a leagan síos i gceadanna ar leibhéal lena n-áiritheofar comhlíonadh na leibhéal astaíochta is infheidhme a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil a leagtar amach sna conclúidí maidir le BATanna (na teicnící is fearr atá ar fáil). De ghnáth, sloinntear leibhéil astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil (BAT-AELanna) mar raonta, seachas mar luachanna aonair, chun na difríochtaí a léiriú laistigh de chineál áirithe suiteála a eascraíonn as éagsúlacht sna feidhmíochtaí comhshaoil a bhaintear amach agus BAT á gcur i bhfeidhm. Ní thabharfaidh BAT áirithe an fheidhmíocht chéanna i gcás suiteálacha éagsúla, d'fhéadfadh sé nach bhfuil roinnt BAT oiriúnach lena n-úsáid i suiteálacha áirithe, nó d'fhéadfadh sé go bhfuil meascán BAT níos éifeachtaí i gcás truailléin áirithe nó meán áirithe comhshaoil ná BAT eile, mar shampla. Cuireadh baint amach ardleibhéal cosanta do shláinte an duine agus don chomhshaol ina iomláine i gcontúirt mar gheall ar an gcleachtas mar atá teorainnluachanna astaíochta a shocrú ag an gceann is scaoilte den raon leibhéal astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil, gan a mheas go bhféadfadh suiteáil áirithe leibhéil astaíochta níos ísle a bhaint amach trí na teicnící is fearr atá ar fáil a chur i bhfeidhm. Le cleachtas den sórt sin, cuirtear drochmhisneach ar shuiteálacha atá chun tosaigh i dtaobh teicnící atá níos éifeachtaí a chur chun feidhme, agus cuirtear bac ar chothrom na hiomaíochta a bhaint amach ar ardleibhéal cosanta do shláinte an duine agus don chomhshaol. [...] **Chun na hastaíochtaí a laghdú, ba cheart don údarás inniúil teorainnluachanna astaíochta a shocrú, agus raon iomlán na leibhéal astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil á chur san áireamh, ar an leibhéal is déine is féidir a bhaint amach don tsuiteáil shonrach. Ba cheart na teorainnluachanna astaíochta a bheith bunaithe ar mheasúnú arna dhéanamh ag an oibreoir lena ndéanfaí anailís ar an bhféidearthacht an ceann is déine de raon na leibhéal astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil a bhaint amach agus lena ndíreofar ar an bhfeidhmíocht chomhshaoil is fearr is féidir do na suiteálacha **sonracha**; is é sin mura léiríonn an t-oibreoir go n-éireoidh leis an tsuiteáil lena mbaineann teorainnluachanna astaíochta níos scaoilte a chomhlíonadh má chuireann sí na teicnící is fearr atá ar fáil i bhfeidhm, ar teicnící iad a ndéantar tuairisc orthu sna conclúidí maidir le BATanna. **Chun tacú le teorainnluachanna astaíochta a shocrú i gceadanna agus le rialacha ceangailteacha ginearálta a ghlacadh, ba cheart faisnéis a bheith sna Conclúidí maidir le BATanna maidir leis na himthosca lena féidir leibhéil astaíochtaí níos ísle a bhaint amach laistigh de raon na leibhéal astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil a leagtar síos le haghaidh catagóirí suiteálacha a bhfuil saintréithe comhchosúla acu. Agus teorainnluachanna astaíochta á socrú laistigh de raon na leibhéal astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil, níl an nós imeachta maolaithe infheidhme.****

- (15a) **Le blianta beaga anuas, tharla géarchéimeanna eisceachtúla a raibh tionchar acu ar an Aontas Eorpach agus ar a Bhallstáit, cosúil le paidéim COVID-19 agus cogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine. Chuaigh na géarchéimeanna sin i bhfeidhm go tobann agus go díreach ar sholáthar fuinnimh agus ar sholáthar acmhainní, ábhar nó trealamh atá criticiúil don tsochaí, rud a d'fhág go raibh ganntanas agus suaithheadh mór ann, agus is gá freagra a thabhairt air go pras. I gcás na ngéarchéimeanna sin, d'fhéadfadh sé gur ghá teorainnluachanna astaíochta agus teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil a shocrú nach bhfuil chomh dian céanna leis na leibhéil atá sna conclúidí maidir le BATanna, chun táirgeadh fuinnimh nó táirgeadh trealamh eile a bhfuil ríthábhacht ag baint leis a choinneáil nó chun leanúnachas oibríochtaí suiteálacha criticiúla a cheadú. Tá an gá atá le teorainnluachanna astaíochtaí nach bhfuil chomh dian nó teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil a shocrú le cothromú leis an ngá atá ann an comhshaoil agus sláinte an duine a chosaint chomh maith le cothrom iomaíochta agus sláinte an mhargaidh inmheánaigh a áirithiú. Dá bhrí sin, ní fhéadfar teorainneacha nach bhfuil chomh dian sin a shocrú ach amháin mar rogha dheireanach, nuair a bheidh na bearta malartacha eile nach bhfuil chomh truailitheach ídithe. Ba cheart don údarás inniúil a áirithiú nach bhfuil aon truailiú suntasach mar thoradh ar astaíochtaí ón tsuiteáil. Chun maoirseacht a dhéanamh ar an tionchar ar an gcomhshaoil agus ar an tsláinte phoiblí, ba cheart faireachán a dhéanamh ar na hastaíochtaí. Chun cothrom iomaíochta agus an margadh inmheánach a áirithiú, ba cheart don Choimisiún treoir dhocht a chur ar fáil maidir leis na héigeandálaí agus a n-imthosca a d'fhéadfaí a chur san áireamh. Ba cheart do na Ballstáit fógra a thabhairt don Choimisiún maidir leis an gcinneadh a dhéanfaidh an t-údarás inniúil chun ligean don Choimisiún gníomhaíocht a dhéanamh i gcás mí-úsáidí.**
- (16) Ba cheart rannchuidiú Threoir 2010/75/AE le héifeachtúlacht acmhainní agus fuinnimh agus leis an ngeilleagar ciorclach san Aontas a dhéanamh níos éifeachtaí, agus bunphrionsabal na héifeachtúlachta fuinnimh á chur san áireamh mar threoirphrionsabal de bheartas fuinnimh an Aontais. Dá bhrí sin, ba cheart a leagan síos sna ceadanna, i gcás inar féidir, teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil sainordaitheacha maidir le leibhéil tomhaltais agus le leibhéil éifeachtúlachta acmhainní, lena n-áirítear maidir le húsáid uisce, fuinnimh agus ábhar athchúrsáilte, bunaithe ar na leibhéil feidhmíochta comhshaoil a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil (BAT-AEPLanna) a leagtar amach i gcinntí i ndáil leis na conclúidí maidir le BATanna. Féadfaidh na Ballstáit rogha a dhéanamh aonaid dócháin áirithe nó aonaid eile a astaíonn dé-ocsaíd charbóin a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2003/87/CE a dhíolmhú ó cheanglais maidir le héifeachtúlacht fuinnimh i gcoinníollacha an cheada.

- (17) D'fhonn astú truailléan ó shuiteálacha a thagann faoi raon feidhme Threoir 2010/75/AE a chosc nó a íoslaghdú agus d'fhonn cothrom na hiomaíochta a chur ar fáil ar fud an Aontais, ba cheart na coinníollacha faoina bhféadfar maoluithe ar theorainnluachanna astaíochta a dheonú a leagan amach ar bhealach níos fearr trí úsáid a bhaint as prionsabail ghinearálta, chun a áirithiú go gcuirfear na maoluithe sin chun feidhme ar bhealach níos comhchuibhithe ar fud an Aontais. Thairis sin, níor cheart maoluithe ar theorainnluachanna astaíochta a dheonú i gcás ina bhféadfaidís comhlíonadh na gcaighdeán cáilíochta comhshaoil a chur i mbaol.
- (18) Baineadh de thátal as an meastóireacht a rinneadh ar Threoir 2010/75/AE go raibh neamhréireacht sna cineálacha cur chuige measúnaithe comhlíontachta le haghaidh suiteálacha a chumhdaítear le Caibidil II den Treoir sin. Chun ardleibhéal cosanta don chomhshaol ina iomláine a bhaint amach, cur chun feidhme comhsheasmhach dhlí an Aontais agus cothrom na hiomaíochta ar fud an Aontais a áirithiú, agus an tráth céanna, an t-ualach riaracháin ar ghnólachtaí agus ar údaráis phoiblí á íoslaghdú, ba cheart don Choimisiún rialacha comhchoiteanna a leagan síos, atá bunaithe ar na teicnící is fearr atá ar fáil, maidir le measúnú ar chomhlíonadh na dteorainnluachanna astaíochta agus maidir le leibhéal thomhaiste d'astaíochtaí san aer agus san uisce araon a bhailíochtú. Ba cheart tús áite a bheith ag na rialacha sin maidir le measúnú comhlíontachta ar na rialacha a leagtar amach i gCaibidlí III agus IV maidir le measúnú ar chomhlíonadh na dteorainnluachanna astaíochta atá in Iarscríbhinní V agus VI a ghabhann le Treoir 2010/75/AE.
- (19) Le caighdeán cáilíochta comhshaoil, tagraítear do na ceanglais uile a leagtar amach i ndlí an Aontais, amhail reachtaíocht an Aontais maidir le haer agus le huisce; ar ceanglais iad nach mór a chomhlíonadh ag timpeallacht áirithe nó ag cuid ar leith di ag tráth áirithe. Dá bhrí sin, is iomchuí a shoiléiriú gur cheart d'údaráis inniúla, agus cead á dheonú acu do shuiteáil, ní hamháin coinníollacha a leagan amach chun a áirithiú go gcomhlíonfaidh oibríochtaí na suiteála na conclúidí maidir leis na teicnící is fearr atá ar fáil, ach i gcás inarb iomchuí, d'fhonn rannchuidiú sonracha na suiteála leis an truailliú a tharlaíonn sa limistéar ábhartha a laghdú, ba cheart dóibh freisin coinníollacha breise sonracha a áireamh sa chead atá níos déine ná na coinníollacha a leagtar amach sna conclúidí ábhartha maidir le BATanna, chun a áirithiú go gcomhlíonfaidh an tsuiteáil caighdeán cáilíochta comhshaoil. Féadfar a bheith i gceist leis na coinníollacha sin teorainnluachanna astaíochta níos déine a shocrú nó oibríocht nó acmhainneacht na suiteála a theorannú.

- (20) Ba cheart don údarás inniúil coinníollacha an cheada a athbhreithniú go rialta agus, i gcás inar gá, a thabhairt cothrom le dáta chun comhlíonadh na reachtaíochta ábhartha a áirithiú. Ba cheart athbhreithniú nó tabhairt cothrom le dáta den sórt sin a dhéanamh freisin i gcás inar gá don tsuiteáil caighdeán cáilíochta comhshaoil a chomhlíonadh, lena n-áirítear i gcás caighdeán cáilíochta comhshaoil nua nó athbhreithnithe nó i gcás inar gá an ceadúnas a athbhreithniú mar gheall ar stádas na timpeallachta glactha chun go mbainfear comhlíonadh na bpleananna agus na gclár arna socrú faoi reachtaíocht an Aontais amach, amhail na bpleananna bainistíochta abhantraí faoi Threoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>20</sup>.
- (21) Ag an seachtú seisiún a bhí ag páirtithe i gCoinbhinsiún Aarhus maidir le Rochtain ar Fhaisnéis, Rannpháirtíocht an Phobail i gCinnteoireacht agus Rochtain ar Cheartas i gCúrsaí Comhshaoil, d'fhormhuinigh siad torthaí Choiste an Choinbhinsiúin um Chomhlíontacht i gcás ACCC/C/2014/121, ar dá réir, trí chreat dlíthiúil a chur ar bun nach mbeartaítear leis aon fhéidearthacht maidir le rannpháirtíocht an phobail i ndáil le hathmhachnamh ná le tabhairt cothrom le dáta faoi Airteagal 21(3), (4) agus (5)(b) agus (c) de Threoir 2010/75/AE, ní chomhlíonann an tAontas Eorpach Airteagal 6 (10) den Choinbhinsiún. Tá na torthaí sin formhuinithe ag an Aontas agus ag a Bhallstáit, agus d'fhonn Coinbhinsiún Aarhus a chomhlíonadh ina iomláine, is gá a shonrú gur cheart deiseanna luatha agus éifeachtacha a thabhairt don phobal lena mbaineann páirt a ghlacadh i ndeonú nó i dtabhairt cothrom le dáta coinníollacha ceada arna socrú ag an údarás inniúil freisin nuair a dhéantar coinníollacha ceada a athmheas tar éis fhoilsiú na gcinntí i ndáil leis na conclúidí maidir le BATanna a bhaineann le príomhghníomhaíocht na suiteála; nuair is féidir laghdú astaíochtaí nach beag a dhéanamh de bharr forbairtí sna teicnící is fearr atá ar fáil; nuair is gá teicnící eile a úsáid mar gheall ar an tsábháilteacht oibríochtúil; nuair is gá caighdeán cáilíochta comhshaoil nua nó athbhreithnithe a chomhlíonadh.

---

<sup>20</sup> Treoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2000 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht Chomhphobail i réimse an bheartais uisce (IO L 327, 22.12.2000).

- (22) Mar a shoiléirítear le cásdlí na Cúirte Breithiúnais<sup>21</sup>, ní fhéadfaidh na Ballstáit an seasamh dlí chun agóid a dhéanamh in aghaidh cinneadh ó údarás poiblí a shrianadh do na ndaoine sin den phobal lena mbaineann a bhí rannpháirteach sa nós imeachta riaracháin roimhe sin chun an cinneadh sin a ghlacadh. Mar a shoiléirítear freisin le cásdlí na Cúirte Breithiúnais<sup>22</sup>, chun rochtain éifeachtach ar cheartas in ábhair chomhshaoil agus leigheasanna éifeachtacha a bheith ann, is gá *inter alia* go bhfuil sé de cheart ag baill den phobal lena mbaineann iarraidh ar an gcúirt nó ar chomhlacht inniúil neamhspleách agus neamhchlaonta bearta eatramhacha a ordú chun cás áirithe truailithe a chosc, lena n-áirítear, i gcás inar gá, tríd an gcead is ábhar díospóide a chur ar fionraí go sealadach. Dá bhrí sin, ba cheart a shonrú nár cheart seasamh dlíthiúil a bheith ag braith ar an ról a bhí ag an duine lena mbaineann den phobal le linn céim rannpháirtíochta de na nósanna imeachta cinnteoireachta faoin Treoir seo. Ina theannta sin, ba cheart aon nós imeachta um athbhreithniú a bheith cóir, cothrom, tráthúil agus gan bheith róchostasach, agus ba cheart foráil a dhéanamh ann maidir le sásraí leormhaithe éifeachtacha sásaimh, lena n-áirítear faoiseamh urghaire de réir mar is iomchuí.
- (23) Ba cheart go dtarlódh comhar trasteorann sula ndeonófar ceadanna i gcás ina bhféadfadh oibriú suiteála difear a dhéanamh do níos mó ná Ballstát amháin, agus ba cheart a áireamh ann an pobal lena mbaineann agus na húdaráis inniúla sna Ballstáit eile a bhféadfaí difear a dhéanamh dóibh a chur ar an eolas faoi roimh ré agus dul i gcomhairle leo roimh ré.

---

<sup>21</sup> Cás C-826/18, Breithiúnas ón gCúirt (an Chéad Dlísheomra) an 14 Eanáir 2021; LB agus Eile v College van burgemeester en wethouders van de gemeente Echt-Susteren; míreanna 58 agus 59.

<sup>22</sup> Cás C-416/10 Breithiúnas ón gCúirt (an Mór-Dhlísheomra), an 15 Eanáir 2013; Jozef Križan agus Eile v Slovenská inšpekcia životného prostredia. Križan, mír 109.

(24) Leis an meastóireacht a rinneadh ar Threoir 2010/75/AE, fuarthas amach, fiú dá gcothódh sé claochlú thionscal na hEorpa, nach bhfuil sí dinimiciúil go leor agus nach dtacaíonn sí go leordhóthanach le próisis agus teicneolaíochtaí nuálacha a úsáid. Is iomchuí, dá bhrí sin, tástáil agus úsáid teicnící atá ag teacht chun cinn a bhfuil feidhmíocht chomhshaoil fheabhsaithe acu a éascú, comhar a éascú le taighdeoirí agus le tionscail i dtionscadail taighde arna gcistiú go poiblí faoi réir na gcoinníollacha dá bhforáiltear sna hionstraimí cistiúcháin ábhartha Eorpacha agus náisiúnta, chomh maith le lárionad tiomnaithe a bhunú chun tacú leis an nuálaíocht trí fhaisnéis faoi theicnící atá ag teacht chun cinn a bhailiú agus anailís a dhéanamh uirthi, [...] faisnéis atá ábhartha maidir le gníomhaíochtaí a thagann faoi raon feidhme na Treorach sin agus a leibhéal forbartha ó thaighde go húsáid (leibhéal na hullmhachta teicneolaí nó ‘LUT’) agus a bhfeidhmíocht chomhshaoil a chur i dtréith. Déanfaidh sin eolas freisin don mhalartú faisnéise maidir le doiciméid tagartha BAT a tharraingt suas, a athbhreithniú agus a thabhairt cothrom le dáta. Na teicnící [...] **atá ag teacht chun cinn** atá le bailiú agus le hanailísiú ag an ionad, ba cheart iad a bheith ar a laghad ag an leibhéal teicneolaíochta a léirítear sa timpeallacht ábhartha (timpeallacht atá ábhartha ó thaobh na tionsclaíochta de i gcás eochairtheicneolaíochtaí cumasúcháin) nó léiriú fréamhshamhail córais i dtimpeallacht oibríochta (LUT 6-7).

- (25) Chun cuspóirí an Aontais maidir le geilleagar glan ciorclach aeráidneodrach a bhaint amach faoi 2050, is gá geilleagar an Aontais a chlaochlú ó bhonn. I gcomhréir leis an 8ú Clár Gníomhaíochta don Chomhshaoil, ba cheart, dá bhrí sin, a cheangal ar oibreoírí suiteálacha a chumhdaítear le Treoir 2010/75/AE pleananna claochlaithe a áireamh ina gcórais bainistíochta comhshaoil. Ina theannta sin, comhlánófar leis na pleananna claochlaithe sin na ceanglais maidir le Tuairisciú Inbhuanaitheachta Corparáideach faoi Threoir 2013/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>23</sup> trí bhealach a sholáthar chun na ceanglais sin a chur chun feidhme go coincreíteach ar leibhéal na suiteála. Is é an chéad tosaíocht na gníomhaíochtaí dianfhuinnimh a liostaítear in Iarscríbhinn I a chlaochlú. Dá bhrí sin, ba cheart d'oibreoírí suiteálacha dianfhuinnimh pleananna claochlaithe a chur ar fáil faoin 30 Meitheamh 2030. Ba cheart a cheangal ar oibreoírí suiteálacha a dhéanann gníomhaíochtaí eile a liostaítear in Iarscríbhinn I pleananna claochlaithe a chur ar fáil mar chuid d'athmheas agus tabhairt cothrom le dáta an cheada tar éis fhoilsiú na gcinntí i ndáil leis na conclúidí maidir le BATanna a fhoilseofar tar éis an 1 Eanáir 2030. Cé gur cheart na pleananna claochlaithe leanúint de bheith ina ndoiciméid tháscacha a ullmhaítear faoi fhreagracht na n-oibreoírí, ba cheart don [...] iniúchóir **nó don fhóraitheoir comhshaoil** ar conradh ag na hoibreoírí mar chuid dá gcórais bainistíochta comhshaoil a sheiceáil go bhfuil iontu an t-íosmhéid faisnéise a bheidh le socrú ag an gCoimisiún Eorpach i ngníomh cur chun feidhme, agus ba cheart do na hoibreoírí na pleananna claochlaithe a chur ar fáil don phobal.
- (26) Tá gá le tuilleadh soiléireachta maidir leis na critéir chun measúnú a dhéanamh ar cé acu atá na gáis ghlanta nó na leachtanna glanta a eascraíonn as gású nó pírealú dramhaíola íonaithe go leordhóthanach sa mhéid nach dramhaíl iad a thuilleadh sula loisctear iad nó nach bhfuil.

---

<sup>23</sup> Treoir 2013/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2013 maidir leis na ráitis airgeadais bhliantúla, na ráitis airgeadais chomhdhlúite agus tuairiscí gaolmhara maidir le cineálacha áirithe gnóthas, lena leasaítear Treoir 2006/43/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoracha 78/660/CEE agus 83/349/CEE ón gComhairle; IO L 182, 29.6.2013, lgh. 19-76.

- (27) I bhfianaise líon ard na suiteálacha tógála ba cheart a áireamh faoi raon feidhme Threoir 2010/75/AE agus i bhfianaise shimplíocht phróisis agus phatrúin astaíochta na suiteálacha sin i gcomparáid le suiteálacha eile, is iomchuí nósanna imeachta sonracha riaracháin a leagan amach chun ceadanna a eisiúint agus maidir le hoibriú na ngníomhaíochtaí ábhartha atá oiriúnaithe don earnáil, gan dochar do cheanglais a bhaineann le faisnéis phoiblí, rannpháirtíocht an phobail, faireachán ná comhlíontacht.
- (28) De bharr teicnící nuálacha atá ag teacht ar an margadh, tá coinne leis go dtiocfaidh laghdú níos mó agus níos mó ar astaíochtaí truailleán agus gás ceaptha teasa araon ó shuiteálacha a thagann faoi raon feidhme Threoir 2010/75/AE agus Threoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle araon<sup>24</sup>. Cé go mbeifear in ann sineirgí eile a thógáil idir na Treoracha sin dá bharr sin, d'fhéadfadh sé difear a dhéanamh dá n-oibriú, lena n-áirítear ar an margadh carbóin. Tá foráil i dTreoir 2003/87/CE maidir leis sin chun athbhreithniú a dhéanamh ar éifeachtacht na sineirgí le Treoir 2010/75/AE, agus lena n-éilítear ceadanna atá ábhartha maidir leis an gcomhshaol agus leis an aeráid a chomhordú chun a áirithiú go bhforghníomhófar na bearta is gá chun cuspóirí aeráide agus fuinnimh an Aontais a chomhlíonadh go héifeachtúil agus ar bhealach níos tapúla. Chun dinimic na nuálaíochta maidir leis sin agus an t-athbhreithniú dá dtagraítear in Airteagal 8 de Threoir 2003/87/CE a chur san áireamh, ba cheart don Choimisiún tuarascáil lena ndéanfar athbhreithniú ar chur chun feidhme Threoir 2010/75/AE a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle faoi 2028 agus gach 5 bliana ina dhiaidh sin.

---

<sup>24</sup> Treoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Deireadh Fómhair 2003 lena mbunaítear córas i ndáil le trádáil lamháltas astaíochtaí gás ceaptha teasa laistigh den Chomhphobal (IO L 275, 25.10.2003, lch. 32).

(29) Chun a áirithiú go leanfaidh Treoir 2010/75/AE dá cuspóirí a chomhlíonadh chun astaíochtaí truailleán a chosc nó a laghdú agus ardleibhéal cosanta do shláinte an duine agus don chomhshaol a bhaint amach, ba cheart [...] rialacha oibriúcháin bhunú [...] le haghaidh gníomhaíochtaí a bhaineann le héanlaith chlóis, muca agus eallach a thógáil [...]. **Agus sainiúlacht gach earnála gníomhaíochta á cur san áireamh, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún chun coinníollacha aonfhoirmeacha a bhunú. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.** Tá sé tábhachtach, go háirithe, go ndéanfaidh an Coimisiún comhairliúcháin iomchuí a chur i gcrích le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe[...]<sup>25</sup>

---

<sup>25</sup> [...]

- (30) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir le Treoir 2010/75/AE a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún a mhéid a bhaineann leis na nithe seo a leanas a leagan síos (i) [...] modheolaíocht chaighdeánaithe chun measúnú a dhéanamh ar an díreireacht idir na costais a bhaineann leis na conclúidí maidir le BATanna a chur chun feidhme agus na tairbhí comhshaoil a d'fhéadfadh a bheith ann **i gcomhréir le hAirteagal 15.4, (ii) modheolaíocht chaighdeánaithe chun an measúnú dá dtagraítear in Airteagal 15.4a a dhéanamh,** (iii) an modh tomhais chun measúnú a dhéanamh ar chomhlíonadh na dteorainnluachanna astaíochta a leagtar amach sa chead maidir le hastaíochtaí san aer agus san uisce, (iv) na socruithe mionsonraithe is gá chun an lárionad nuálaíochta um chlaochlú tionsclaíoch agus um astaíochtaí tionsclaíocha a bhunú agus a fheidhmiú, agus (v) an fhormáid atá le húsáid le haghaidh pleananna claochlaithe **agus (vi) maidir leis an bhfaisnéis atá ábhartha chun an córas bainistíochta comhshaoil (EMS) a fhoilsiú.** Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>26</sup>.
- (31) Chun cur chun feidhme agus forfheidhmiú éifeachtach na n-oibleagáidí a leagtar amach i dTreoir 2010/75/AE a áirithiú, is gá an t-íosmhéid inneachair a bheidh i bpionóis éifeachtacha, chomhréireacha agus athchomhairleacha a shonrú. Déantar dochar do chothrom na hiomaíochta maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha ar fud an Aontais mar gheall ar éagothromaíochtaí i gcórais pionós, ar an bhfíoras go meastar in a lán cásanna go bhfuil pionóis arna ngearradh ró-íseal chun éifeacht dhíspreagthach a bheith acu ar iompraíochtaí neamhdhleathacha, agus ar an easpa cur chun feidhme aonfhoirmigh ó Bhallstát go chéile. [...]

---

<sup>26</sup> Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

**(31a) Ba cheart do na Ballstáit rialacha a leagan síos ar phionóis is infheidhme i gcás sárúithe ar fhorálacha náisiúnta arna nglacadh de bhun na Treorach seo agus ba cheart dóibh a áirithiú go gcuirfí na pionóis sin chun feidhme. Ba cheart na pionóis sin a bheith éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach. Féadfaidh na Ballstáit rialacha a leagan síos maidir le pionóis riaracháin chomh maith le pionóis choiriúla i leith na sárúithe céanna. I gcás ar bith, níor cheart an ceart chun nach ndéanfar duine a thriail ná a phionósú faoi dhó in imeachtaí coiriúla i ngeall ar an gcion coiriúil céanna (ne bis in idem) mar a léiríonn an Chúirt Bhreithiúnais é, a shárú mar thoradh ar phionóis choiriúla agus riaracháin a fhorchur.**

(32) I gcás ina ndearnadh dochar do shláinte an duine de dheasca sárú ar bhearta náisiúnta arna nglacadh de bhun Threoir 2010/75/AE, ba cheart do na Ballstáit a áirithiú go bhfuil na daoine aonair a ndéantar dífeall dóibh in ann cúiteamh maidir leis an dochar sin a éileamh agus a fháil ó na daoine nádúrtha nó dlítheanacha ábhartha [...]. Leis na rialacha sin maidir le cúiteamh, rannchuidítear leis na cuspóirí a leagtar síos in Airteagal 191 CFAE a shaothrú, maidir le cáilíocht an chomhshaoil a chaomhnú, a chosaint agus a fheabhsú agus sláinte an duine a chosaint. Ina theannta sin, cuireann siad bonn taca faoin gceart chun na beatha, chun sláine an duine agus chun cúraim sláinte a leagtar síos in Airteagail 2, 3 agus 35 de Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh agus faoin gceart chun leighis éifeachtaigh mar a leagtar síos in Airteagal 47 den Chairt. Thairis sin, ní thugtar le Treoir 2004/35/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ceart cúitimh do pháirtithe príobháideacha de thoradh ar dhamáiste don chomhshaoil ná de thoradh ar gharbhagairt damáiste den sórt sin.

(33) [...]

- (34) Ba cheart tionchar Threoir 2010/75/AE ar neamhspleáchas nós imeachta na mBallstát a theorannú don mhéid is gá chun na cuspóirí chun sláinte an duine a chosaint trí thimpeallacht shábháilte a shaothraítear inti a áirithiú, agus níor cheart go ndéanadh sí difear do rialacha náisiúnta eile nós imeachta lena mbunaítear an ceart chun cúiteamh a lorg as sáruithe ar an Treoir sin. Leis na rialacha náisiúnta sin, níor cheart, áfach, go gcuirfí isteach ar fheidhmiú éifeachtach an tsásra lena lorgaítear cúiteamh a cheanglaítear le Treoir 2010/75/AE.
- (35) Léiríodh le cur chun feidhme Threoir 2010/75/AE éagsúlacht ina cur i bhfeidhm ó Bhallstát go chéile maidir le cumhdach na suiteálacha le haghaidh táirgí ceirmeacha a mhonarú trí bhácáil, mar bhí na Ballstáit in ann, de dheasca fhoclaíocht shainmhíniú na gníomhaíochta sin, a chinneadh an gcuirfidís ceann amháin den dá chritéar maidir le hacmhainneacht táirgeachta agus le toilleadh áithe i bhfeidhm nó an gcuirfidís an dá cheann díobh i bhfeidhm. D'fhonn cur chun feidhme níos comhsheasmhaí na Treorach sin agus cothrom na hiomaíochta a áirithiú ar fud an Aontais, ba cheart suiteálacha den sórt sin a áireamh i raon feidhme na Treorach sin aon uair a chomhlíontar aon cheann den dá chritéar sin.
- (36) Agus teorainnluachanna astaíochta maidir le substaintí truailliúcháin á socrú, ba cheart don údarás inniúil breithniú a dhéanamh ar gach substaint, lena n-áirítear substaintí a bhfuil inní fúthu ag teacht chun cinn, ar substaintí iad a d'fhéadfaí a astú ón tsuiteáil lena mbaineann agus a d'fhéadfadh tionchar nach beag a bheith acu ar an gcomhshaol nó ar shláinte an duine. Agus an méid sin á dhéanamh, ba cheart go mbreithneofaí saintréithe guaise, cainníocht agus cineál na substaintí a astaítear agus a n-acmhainneacht aon mheán comhshaoil a thruailliú. Is iad na conclúidí maidir le BATanna, i gcás inarb ábhartha, an pointe tagartha chun na substaintí a bhfuil teorainnluachanna astaíochta le socrú maidir leo a roghnú, cé go bhféadfaidh an t-údarás inniúil a chinneadh substaintí breise a roghnú. Faoi láthair, liostaítear substaintí truailliúcháin aonair ar bhealach neamh-uileghabhálach in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2010/75/AE; rud nach bhfuil comhoiriúnach le cur chuige iomlánaíoch na Treorach sin agus rud nach léirítear leis an gá go gcuireann na húdaráis inniúla na substaintí truailliúcháin ábhartha uile san áireamh, lena n-áirítear substaintí a bhfuil inní fúthu ag teacht chun cinn. Ba cheart, dá bhrí sin, an liosta neamh-uileghabhálach substaintí truailliúcháin a scriosadh. Ina ionad sin, ba cheart tagairt a dhéanamh don liosta truailléan in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 166/2006<sup>27</sup>.

---

<sup>27</sup> Rialachán (CE) Uimh. 166/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Eanáir 2006 maidir le Clár Eorpach ar Scaoileadh agus Aistriú Truailléan a bhunú (IO L 33, 4.2.2006, lch. 1).

- (37) Cé go n-áirítear láithreáin líonta talún i raon feidhme Threoir 2010/75/AE, níl aon conclúidí maidir le BATanna ann maidir le líonadh talún ós rud é go dtagann an ghníomhaíocht sin faoi raon feidhme Threoir 1999/31/CE ón gComhairle<sup>28</sup> agus go meastar gur BAT iad ceanglais na Treorach deiridh sin. De bharr na bhforbairtí teicniúla agus na nuálaíochta a tharla ó glacadh Treoir 1999/31/CE, tá teicnící níos éifeachtaí ar fáil anois chun sláinte an duine agus an comhshaol a chosaint. Trí conclúidí maidir le BATanna a ghlacadh faoi Threoir 2010/75/AE, bheifí in ann aghaidh a thabhairt ar na príomhcheisteanna comhshaoil a bhaineann le láithreáin líonta talún a oibriú, lena n-áirítear astaíochtaí nach beag meatáin. Ba cheart, dá bhrí sin, go gceadófaí le Treoir 1999/31/CE conclúidí maidir le BATanna i ndáil le láithreáin líonta talún a ghlacadh faoi Threoir 2010/75/AE.
- (38) Ba cheart, dá bhrí sin, Treoracha 2010/75/AE agus 1999/31/CE a leasú dá réir.
- (39) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí na Treorach seo, eadhon ardleibhéal cosanta comhshaoil agus feabhas ar cháilíocht an chomhshaoil a áirithiú, a ghnóthú go leordhóthanach agus gur fearr, dá bhrí sin, de bharr chineál trasteorann an truaillithe ó ghníomhaíochtaí tionsclaíocha, is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Treoir seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú.
- (40) I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, is gá agus is iomchuí rialacha a leagan síos maidir le cosc agus rialú comhtháite ar thruailliú a eascraíonn as gníomhaíochtaí tionsclaíocha chun an bunchuspóir a ghnóthú, eadhon ardleibhéal cosanta comhshaoil agus feabhas ar cháilíocht an chomhshaoil a áirithiú. Ní théann an Treoir seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí arna saothrú a ghnóthú, i gcomhréir le hAirteagal 5(4) den Chonradh ar an Aontas Eorpach.

---

<sup>28</sup> Treoir 1999/31/CE ón gComhairle an 26 Aibreán 1999 maidir le líonadh talún le dramhaíl (IO L 182, 16.7.1999, lch. 1).

(41) I gcomhréir le Dearbhú Comhpháirteach Polaitiúil an 28 Meán Fómhair 2011 ó na Ballstáit agus ón gCoimisiún maidir le doiciméid mhíniúcháin<sup>29</sup>, ghlac na Ballstáit mar chúram orthu féin, i gcásanna a bhfuil údar cuí leo, doiciméad amháin nó níos mó a chur leis an bhfógra maidir lena mbearta trasuite, ar doiciméid iad lena mínítear an gaol idir codanna de threoir agus páirteanna comhfhreagracha na n-ionstraimí náisiúnta trasuite. I ndáil leis an Treoir seo measann an reachtóir go bhfuil údar cuí leis na doiciméid sin a tharchur.

**(43) Chun am a thabhairt do na Ballstáit, d'Údaráis Inniúla agus do shuiteálacha na forálacha nua a chomhlíonadh, agus chun am a thabhairt freisin chun conclúidí nua maidir le BATanna a ghlacadh lena gcuirfí na forálacha nua san áireamh, ba cheart forálacha idirthréimhseacha a fhorordú. Chun deimhneacht dhlíthiúil a áirithiú, is gá dáta socraithe a bheith ann maidir le cathain a chaithfear, ar a dhéanaí ar fad, na forálacha a bheith á gcomhlíonadh. Maidir le próiseas Sevilla agus líon na ndoiciméad tagartha BAT is gá a athbhreithniú, ba cheart an dáta sin a shocrú ag 16 bliana le haghaidh gníomhaíochtaí atá ann cheana agus 10 mbliana le haghaidh gníomhaíochtaí nua. Ní chuireann sé sin cosc ar chonclúidí BAT a ghlacadh níos luaithe. Comhlíonfaidh suiteáil atá ann cheana na forálacha sa Treoir reatha maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha, go dtí go mbeidh conclúidí nua maidir le BATanna ann nó go dtí go ndéanfar nuashonrú ar chead.**

---

<sup>29</sup> IO C 369, 17.12.2011, lch. 14.

**(44) D'fhéadfadh dúshláin speisialta a bheith i ndán do ghléasraí dócháin atá ina gcuid de chórais bheaga scoite, mar gheall ar a suíomh geografach agus an easpa idirnasctha le heangach mhórhír na mBallstát nó eangach Ballstáit eile, ar dúshláin speisialta iad a dteastaíonn níos mó ama uathu chun teorainnluachanna astaíochta a chomhlíonadh. Ba cheart do na Ballstáit lena mbaineann plean comhlíontachta a bhunú lena gcumhdófaí gléasraí dócháin atá ina gcuid de chóras beag scoite ina leagtar amach na bearta arna nglacadh ag an mBallstát chun comhlíonadh na dteorainnluachanna astaíochta a áirithiú faoin 31 Nollaig 2029 ar a dhéanaí. Ba cheart tuairisc a thabhairt sa Phlean ar na bearta a rinneadh chun comhlíonadh a áirithiú agus ar na bearta chun méid agus fad na n-astaíochtaí truaileán a íoslaghdú le linn na tréimhse a chumhdaítear leis an bplean agus ba cheart faisnéis a áireamh ann maidir le bearta bainistithe éilimh agus na féidearthachtaí maidir le breosla níos glaine a athrú, cosúil le foinsí inathnuaite fuinnimh a imscaradh agus idirnascadh le heangacha mórhíre nó le heangach Ballstáit eile. Ba cheart do na Ballstáit lena mbaineann a bPlean um Chomhlíonadh a chur in iúl don Choimisiún. Ba cheart do na Ballstáit an plean a thabhairt cothrom le dáta i gcás ina ndéanann an Coimisiún agóidí. Ba cheart do na Ballstáit lena mbaineann tuarascáil bhliantúil a thabhairt maidir leis an dul chun cinn i dtreo an chomhlíonta.**

TAR ÉIS AN TREOIR SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

*Leasuithe ar Threoir 2010/75/AE*

Leasaítear Treoir 2010/75/AE mar a leanas:

- (1) In Airteagal 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara mír:

‘Leagtar síos, leis an Treoir seo, rialacha maidir le cosc agus rialú comhtháite ar thruailliú a eascraíonn as gníomhaíochtaí tionsclaíocha.

Leagtar síos léi freisin rialacha atá ceaptha cosc a chur ar astaíochtaí isteach san aer, san uisce nó sa talamh, nó i gcás nach bhfuil sé sin indéanta, na hastaíochtaí sin a laghdú, [...] cosc a chur ar ghiniúint dramhaíola **agus geilleagar ciorclach agus dícharbónú a chur chun cinn**, chun ardleibhéal cosanta do shláinte an duine agus don chomhshaol ina iomláine a bhaint amach.’.

- (2) In Airteagal 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

‘1. Beidh feidhm ag an Treoir seo maidir leis na gníomhaíochtaí tionsclaíocha as a n-eascraíonn truailliú dá dtagraítear i gCaibidlí II go VIa.’.

(3) Leasaítear Airteagal 3 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (3):

‘(3) ciallaíonn ‘suiteáil’ aonad teicniúil seasta ina ndéantar ceann amháin nó níos mó de na gníomhaíochtaí a liostaítear in Iarscríbhinn I, in Iarscríbhinn Ia nó i gCuid 1 d’Iarscríbhinn VII, agus aon ghníomhaíocht eile atá bainteach go díreach leis na gníomhaíochtaí sin ar an láithreán céanna a bhfuil nasc teicniúil acu leis na gníomhaíochtaí a liostaítear sna hIarscríbhinní sin agus a bhféadfadh éifeacht a bheith acu ar astaíochtaí agus ar thruailliú;’;

(aa) cuirtear an pointe (5a) seo a leanas isteach:

**‘(5a) ciallaíonn ‘teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil’ na leibhéil feidhmíochta comhshaoil, lena n-áirítear leibhéil tomhaltais, leibhéil éifeachtúlachta acmhainní agus leibhéil athúsáide lena gcumhdaítear ábhair, uisce agus acmhainní fuinnimh, leibhéil dramhaíola agus leibhéil eile a fhaightear faoi choinníollacha tagartha sonrathach nach féidir a shárú le linn tréimhse ama amháin nó níos mó.**

- (b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (12):

‘(12) ciallaíonn ‘conclúidí maidir le BATanna’ doiciméad ina bhfuil codanna de dhoiciméad tagartha BAT lena leagtar síos na conclúidí maidir leis na teicnící is fearr atá ar fáil, tuairisc orthu, faisnéis maidir lena n-infheidhmeacht a mheasúnú, na leibhéil astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil **agus na teicnící atá ag teacht chun cinn**, na leibhéil feidhmíochta comhshaoil a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil **agus na teicnící atá ag teacht chun cinn**, an [...] t-inneachar a bheidh i gcóras bainistíochta comhshaoil lena n-áirítear tagarmharcanna [...], an faireachán bainteach, na leibhéil tomhaltais bhainteacha agus, i gcás inarb iomchuí, bearta ábhartha feabhsúcháin láithreáin;

- (c) cuirtear na pointí (12 a), (13a) agus (13b) [...] seo a leanas isteach:

‘(12a) ciallaíonn ‘rialacha oibriúcháin’ na rialacha a áirítear i gceadanna nó i rialacha ceangailteacha ginearálta maidir le hoibriú na ngníomhaíochtaí dá dtagraítear in Iarscríbhinn I a, ina bhfuil na teorainnluachanna astaíochta, na teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil, na ceanglais faireacháin ghaolmhara, agus, i gcás inarb ábhartha, cleachtais maidir le leathadh talún, cleachtais maidir le cosc agus maolú ar thruailliú, bainistiú cothaithe, ullmhú beatha, tithíocht, bainistiú aoiligh (bailiú, stóráil, próiseáil, leathadh talún) agus stóráil ainmhithe marbha, atá comhsheasmhach le húsáid na dteicnící is fearr atá ar fáil.

‘(13A) ciallaíonn ‘leibhéil feidhmíochta comhshaoil a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil’ an raon leibhéil feidhmíochta comhshaoil, seachas leibhéil astaíochta, a fhaightear faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin agus úsáid á baint as BAT nó as teaghlaim BATanna;’; **mar a thuairiscítear i gconclúidí maidir le BATanna’.**

**(13b)** ciallaíonn ‘tagarmharcanna’ an raon tásach leibhéal feidhmíochta comhshaoil [...] a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil, **a úsáidfear mar thagairt sa chóras bainistíochta comhshaoil.**

[...][...][...][...]

(d) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (17):

‘(17) ciallaíonn ‘an pobal lena mbaineann’ an pobal a ndéantar difear dó nó ar dócha go ndéanfar difear dó mar gheall ar dhéanamh cinnidh maidir le cead nó coinníollacha ceada a dheonú nó a thabhairt cothrom le dáta, nó an pobal a bhfuil leas aige i nglacadh an chinnidh sin; chun críocha an tsainmhínte seo, measfar go bhfuil leas ag eagraíochtaí neamhrialtasacha a chuireann cosaint shláinte an duine nó cosaint an chomhshaoil chun cinn agus a chomhlíonann aon cheanglais faoin dlí náisiúnta;’.

(e) cuirtear na pointí (23a), (23b) agus (23c) seo a leanas isteach:

‘(23a) ciallaíonn ‘muca’ muca mar a shainmhínítear in Airteagal 2 de Threoir 2008/120/CE ón gComhairle\*;

‘(23b) ciallaíonn ‘eallach’ ainmhithe clóis den speiceas *Bos taurus*;

(23c) ciallaíonn ‘aonad beostoic’ an [...] **t-aonad** a úsáidtear chun méid feirmeacha a thógann catagóirí difriúla ainmhithe a shloinneadh, trí úsáid a bhaint as na rátaí comhshó[...] a leagtar amach in Iarscríbhinn **Ia** [...]

\* Treoir 2008/120/CE ón gComhairle an 18 Nollaig 2008 lena leagtar síos caighdeáin íosta chun muca a chosaint (IO L 47, 18.2.2009, lch. 5).

\*\* Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 808/2014 ón gCoimisiún an 17 Iúil 2014 lena leagtar síos rialacha maidir le cur i bhfeidhm Rialachán (AE) Uimh. 1305/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le tacaíocht d’fhorbairt tuaithe ón gCiste Eorpach Talmhaíochta um Fhorbairt Tuaithe (CETFT) (IO L 227, 31.7.2014, lch. 18).’;.

(f) cuirtear na pointí (48) go (53) seo a leanas isteach:

[...]

(49)[...]

(50) ciallaíonn ‘leibhéil astaíochta a bhaineann le teicnící atá ag teacht chun cinn’ an raon leibhéal astaíochta a fhaightear faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin agus úsáid á baint as teicníc atá ag teacht chun cinn nó as teaghlaim teicnící atá ag teacht chun cinn, **mar a thuairiscítear sna conclúidí maidir le BATanna**, arna sloinneadh mar mheán maidir le tréimhse áirithe ama, faoi choinníollacha tagartha sonraithe;

(51) ciallaíonn ‘leibhéil feidhmíochta comhshaoil a bhaineann le teicnící atá ag teacht chun cinn’ an raon leibhéal feidhmíochta comhshaoil, seachas leibhéil astaíochta, a fhaightear faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin agus úsáid á baint as teicníc atá ag teacht chun cinn nó as teaghlaim teicnící atá ag teacht chun cinn, **mar a thuairiscítear sna conclúidí maidir le BATanna;**

(52) ciallaíonn ‘dearbhú comhlíontachta’ sásraí chun comhlíontacht a dhaingniú trí úsáid a bhaint as trí chatagóir idirghabhála: comhlíontacht a chur chun cinn; faireachán ar chomhlíontacht; obair leantach agus forfheidhmiú.’;

(53)[...]

[...]

[...]

[...].

(4) In Airteagal 4(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fohír:

‘1. Déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun a áirithiú nach ndéanfar aon suiteáil nó gléasra dócháin, gléasra loiscthe dramhaíola nó gléasra comhloiscthe dramhaíola a oibriú gan chead.

De mhaolú ar an gcéad fhomhír, féadfaidh na Ballstáit nós imeachta a leagan síos maidir le suiteálacha a chlárú nach gcumhdaítear ach le Caibidil V nó le Caibidil VIa.

Sonrófar an nós imeachta maidir le clárú i ngníomh ceangailteach agus áireofar ann ar a laghad fógra a thabharfaidh an t-oibreoir don údarás inniúil go bhfuil sé ar intinn aige suiteáil a oibriú.’

(5)[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

- (6) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 7 agus 8:

*'Airteagal 7*

**Teagmhais agus timpistí**

Gan dochar do Threoir 2004/35/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Aibreán 2004 maidir le dliteanas comhshaoil i ndáil le damáiste comhshaoil a chosc agus a leigheas\*, i gcás aon teagmhais nó timpiste lena ndéantar difear nach beag do shláinte an duine nó don chomhshaol, déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun an méid seo a leanas a áirithiú:

- (a) go gcuirfidh an t-oibreoir an t-údarás inniúil ar an eolas láithreach;
- (b) go ndéanfaidh an t-oibreoir bearta láithreach chun srian [...] a chur leis na hiarmhairtí **do shláinte an duine nó don chomhshaol** agus chun cosc a chur ar theagmhais nó timpistí eile a d'fhéadfadh a bheith ann;
- (c) go gceanglóidh an t-údarás inniúil ar an oibreoir aon bheart comhlántach iomchuí a dhéanamh, ar beart é a mheasann an t-údarás inniúil gá a bheith leis chun srian a chur leis na [...] hiarmhairtí **do shláinte an duine nó don chomhshaol** agus chun cosc a chur ar theagmhais nó timpistí eile a d'fhéadfadh a bheith ann.

I gcás aon teagmhais nó timpiste lena ndéantar difear nach beag do shláinte an duine nó don chomhshaol i mBallstát eile, áiritheoidh an Ballstát arb ina chríoch a tharla an teagmhas nó an timpiste go gcuirfeadh údarás inniúil an Bhallstáit eile ar an eolas láithreach. Is é is aidhm do chomhar trasteorann ildisciplíneach idir na Ballstáit a ndearnadh difear dóibh srian a chur leis na hiarmhairtí ar an gcomhshaol agus ar shláinte an duine agus cosc a chur ar theagmhais nó timpistí eile a d'fhéadfadh a bheith ann.

**Neamhchomhlíontacht**

1. Déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun a áirithiú go gcomhlíonfar coinníollacha an cheada.

Glacfaidh siad bearta dearbhaithe comhlíontachta freisin chun comhlíonadh na n-oibleagáidí a chuirtear ar dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha faoin Treoir seo a chur chun cinn, a fhorfheidhmiú agus chun faireachán a dhéanamh air.

2. I gcás sárú ar choinníollacha an cheada, áiritheoidh na Ballstáit:
  - (a) go gcuirfidh an t-oibreoir an t-údarás inniúil ar an eolas láithreach;
  - (b) go ndéanfaidh an t-oibreoir na bearta is gá láithreach chun a áirithiú go gcuirfear comhlíontacht ar bun arís, laistigh den tréimhse ama is giorra is féidir;
  - (c) go gceanglóidh an t-údarás inniúil ar an oibreoir aon bheart comhlántach iomchuí a dhéanamh, ar beart é a mheasann an t-údarás inniúil gá a bheith leis chun comhlíontacht a chur ar bun arís.

I gcás ina bhfuil sárú ar an gcead ina chontúirt láithreach do shláinte an duine nó ina mbagraíonn sé éifeacht dhíobhálach nach beag ar an gcomhshaol a bheith aige láithreach, agus go dtí go mbeidh an chomhlíontacht curtha ar bun arís i gcomhréir leis an gcéad fhomhír, pointí (b) agus (c), cuirfear oibriú na suiteála, an ghléasra dócháin, an ghléasra loiscthe dramhaíola, an ghléasra comhloiscthe dramhaíola nó na coda ábhartha de nó di ar fionraí gan aon mhoill.

3. I gcás ina leanann an sárú ar an gcead de bheith ina chúis le contúirt do shláinte an duine nó le héifeacht dhíobhálach nach beag ar an gcomhshaol, agus i gcás nár cuireadh chun feidhme an ghníomhaíocht ba ghá a sainiú sa tuarascáil chigireachta dá dtagraítear in Airteagal 23(6) chun comhlíontacht a chur ar bun arís, féadfaidh an t-údarás inniúil oibriú na suiteála, an ghléasra dócháin, an ghléasra loiscthe dramhaíola, an ghléasra comhloiscthe dramhaíola nó na coda ábhartha de nó di a chur ar fionraí go dtí go gcuirfear comhlíonadh choinníollacha an cheada ar bun arís.

\* Treoir 2004/35/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Aibreán 2004 maidir le dliteanas comhshaoil i ndáil le damáiste comhshaoil a chosc agus a leigheas (IO L 143, 30.4.2004, lch. 56).’.

(7) In Airteagal 9, leasaítear mír (2) [...] **mar seo a leanas:**

**‘2. Maidir leis na gníomhaíochtaí a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2003/87/CE, beidh sé de rogha ag na Ballstáit gan ceanglais a fhorchur i gcomhréir le 14 (1) (aa) agus Airteagal 15 (3a) a bhaineann le héifeachtúlacht fuinnimh i leith aonaid dócháin nó aonaid eile a astaíonn dé-ocsaíd charbóin ar an láithreán.**

(8) In Airteagal 11, cuirtear na pointí (fa), (fb) agus (fc) seo a leanas isteach:

(fa) úsáidtear acmhainní ábhair agus uisce go héifeachtúil, lena n-áirítear trí athúsáid a bhaint astu;

(fb) cuirtear feidhmíocht fhoriomlán chomhshaoil an tslabhra soláthair ar feadh a shaolré san áireamh de réir mar is iomchuí;

(fc) cuirtear chun feidhme córas bainistíochta comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 14a.’;

(9) Leasaítear Airteagal 13 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

‘1. Chun doiciméid tagartha BAT a tharraingt suas, a athbhreithniú agus, i gcás inar gá, iad a thabhairt cothrom le dáta, eagróidh an Coimisiún malartú faisnéise idir na Ballstáit, na tionscail lena mbaineann, na heagraíochtaí neamhrialtasacha a chuireann cosaint an chomhshaoil chun cinn, an Ghníomhaireacht Eorpach Ceimiceán agus an Coimisiún.’

(b) I mír 2, cuirtear an fhomhír seo a leanas isteach:

‘Gan dochar do dhlí iomaíochta an Aontais, ní chomhroinnfear faisnéis a mheastar gur faisnéis rúnda ghnó í nó gur faisnéis í atá íogair ó thaobh na tráchtála de ach leis an gCoimisiún agus leis na daoine aonair seo a leanas a bhfuil comhaontú rúndachta agus neamhnochtá sínithe acu: státseirbhísigh agus fostaithe poiblí eile a dhéanann ionadaíocht ar Bhallstáit nó ar ghníomhaireachtaí de chuid an Aontais, agus ionadaithe eagraíochtaí neamhrialtasacha a chuireann cosaint shláinte an duine nó cosaint an chomhshaoil chun cinn. Maidir leis an malartú faisnéise a mheastar gur faisnéis rúnda ghnó í nó gur faisnéis í atá íogair ó thaobh na tráchtála de, beidh sé teoranta don mhéid is gá chun doiciméid tagartha BAT a tharraingt suas, a athbhreithniú agus, i gcás inar gá, iad a thabhairt cothrom le dáta agus ní úsáidfear faisnéis rúnda ghnó den sórt sin nó faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de den sórt sin chun críoch eile.’

(10) Leasaítear Airteagal 14 mar a leanas:

(a) leasaítear mír 1 mar a leanas:

(i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre:

‘Áiritheoidh na Ballstáit go n-áireofar sa chead gach beart is gá chun ceanglais Airteagail 11 agus 18 a chomhlíonadh. Chuige sin, áiritheoidh na Ballstáit go ndeonófar ceadanna agus tagairt á déanamh do na comhairliúcháin a dhéanfar leis na húdaráis ábhartha ar fad a áirithíonn comhlíonadh reachtaíocht an Aontais maidir leis an gcomhshaoil, lena n-áirítear caighdeáin feidhmíochta comhshaoil. Áireofar an méid seo a leanas ar a laghad ar na bearta sin’;

(ii) sa dara fómhír, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

‘(a) teorainnluachanna astaíochta maidir le substaintí truailliúcháin a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 166/2006\*, agus maidir le substaintí truailliúcháin eile, ar dócha go mbeidh méideanna nach beag díobh á n-astú ón tsuiteáil lena mbaineann, ag féachaint dá gcineál, **dá ghuaisí atá siad** agus dá n-acmhainneacht truailliú a aistriú ó mheán amháin go meán eile;

\* Rialachán (CE) Uimh. 166/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Eanáir 2006 maidir le Clár Eorpach ar Scaoileadh agus Aistriú Truailléan a bhunú agus lena leasaítear Treoracha 91/689/CEE agus 96/61/CE ón gComhairle (IO L 33, 4.2.2006, lch. 1).’;

(iii) cuirtear an pointe (aa) seo a leanas isteach:

‘(aa) teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil **i gcomhréir le hAirteagal 15(3a)**;’ ;

(iii) cuirtear an pointe (ab) seo a leanas isteach:

**‘(ab) ceanglais iomchuí lena n-áirithítear go ndéanfar measúnú ar an ngá le cosc nó laghdú a dhéanamh ar na hastaíochtaí substaintí a chomhlíonann critéir Airteagal 57 nó na hastaíochtaí substaintí a ndírítear orthu i srianta in Iarscríbhinn XVII a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006.’,**

(iv) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

‘(b) ceanglais iomchuí lena n-áirithítear cosaint na hithreach, [...] an screamhuisce agus an uisce dromchla agus bearta a bhaineann le faireachán agus bainistíocht a dhéanamh ar dhramhaíl a ghintear leis an tsuiteáil;’;

(v) cuirtear an pointe (ba) seo a leanas isteach:

‘(ba) ceanglais iomchuí maidir le córas bainistíochta comhshaoil mar a leagtar síos in Airteagal 14a;’;

(vi) cuirtear an pointe (bb) seo a leanas isteach:

‘(bb) ceanglais faireacháin oiriúnacha maidir le tomhaltas agus athúsáid acmhainní amhail fuinneamh, uisce agus amhábhair;’;

(vii) i bpointe (d), cuirtear an fophointe (iii) seo a leanas isteach:

(iii) faisnéis faoin dul chun cinn atá déanta maidir leis na cuspóirí beartais comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 14a a chomhlíonadh. [...];’;

(viii) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (h):

(h) coinníollacha chun comhlíonadh na dteorainnluachanna astaíochta agus na dteorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil a mheasúnú nó tagairt do na riachtanais is infheidhme a shonraítear in áit eile.’.

(11) Cuirtear an tAirteagal 14a seo a leanas isteach:

*‘Airteagal 14a*

### **Córas bainistíochta comhshaoil**

1. Maidir le gach suiteáil a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo, ceanglóidh na Ballstáit ar an oibreoir córas bainistíochta comhshaoil (‘EMS’) a ullmhú agus a chur chun feidhme. Comhlíonfaidh EMS na forálacha a áirítear i **mír 2-3(a) agus** sna conclúidí ábhartha maidir le BATanna lena gcinntear gnéithe atá le cumhdach in EMS.

[...]

2. Áireofar in EMS an méid seo a leanas ar a laghad:
- (a) cuspóirí beartais comhshaoil chun feabhas leanúnach a chur ar fheidhmíocht chomhshaoil agus sábháilteacht na suiteála, lena n-áireofar bearta chun na nithe seo a leanas a dhéanamh:
    - (i) cosc a chur ar ghiniúint dramhaíola;
    - (ii) úsáid acmhainní **agus fuinnimh** agus athúsáid uisce a bharrfheabhsú;
    - (iii) úsáid [...] substaintí guaiseacha **nó na hastaíochtaí astu** a chosc nó a laghdú.
  - (b) cuspóirí agus táscairí feidhmíochta i ndáil le gnéithe comhshaoil nach beag, lena gcuirfear san áireamh tagarmharcanna a leagtar amach i gconclúidí ábhartha maidir le BATanna agus feidhmíocht chomhshaoil an tslabhra soláthair ar feadh a shaolré;
  - (c) i gcás suiteálacha a chumhdaítear leis an oibleagáid iniúchadh fuinnimh a dhéanamh nó córas bainistithe fuinnimh a chur chun feidhme de bhun Airteagal 8 de Threoir 2012/27/AE, torthaí an iniúchta sin nó cur chun feidhme an chórais bainistithe fuinnimh de bhun Airteagal 8 agus Iarscríbhinn VI a ghabhann leis an Treoir sin agus na bearta chun a moltaí a chur chun feidhme a áireamh;

- (d) fardal ceimiceán na substaintí guaiseacha atá le fáil sa tsuiteáil, **nó a astaítear as**, atá ina substaintí guaiseacha, ina gcomhábhair substaintí eile nó ina gcuid de mheascáin, measúnú riosca ar thionchar na substaintí sin ar shláinte an duine agus ar an gcomhshaol agus anailís ar na bealaí a bhféadfaí roghanna malartacha níos sábháilte a chur ina n-ionad **nó a n-úsáid nó na hastaíochtaí a thagann astu a laghdú, agus aird ar leith á tabhairt ar na substaintí a chomhlíonann na critéir faoi Airteagal 57 agus ar shubstaintí a ndírítear orthu i srianta in Iarscríbhinn XVII a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006;**
- (e) bearta arna ndéanamh chun na cuspóirí comhshaoil a bhaint amach agus chun rioscaí do shláinte an duine nó don chomhshaol a sheachaint, lena n-áirítear bearta ceartaitheacha agus coiscitheacha i gcás inar gá;
- (f) plean claochlaithe dá dtagraítear in Airteagal 27d.

**Beidh leibhéal mionsonraithe EMS comhsheasmhach le cineál, le scála agus le castacht an ghléasra, agus le raon na dtionchar ar an gcomhshaol a d'fhéadfadh a bheith aige.**

**I gcás inar forbraíodh gnéithe de EMS cheana féin in áit eile agus ina gcomhlíonann siad an tAirteagal seo, féadfar tagairt a dhéanamh san EMS do na doiciméid ábhartha.**

3. [...] **Áiritheoidh na Ballstáit go gcuirfear faisnéis ábhartha ó mhír 2 a – e agus ón bplean claochlaithe EMS ar fáil ar an Idirlíon, saor in aisce agus gan an rochtain a shrianadh d’úsáideoirí cláraithe amháin.**

**Glacfaidh an Coimisiún, faoin 31 Nollaig 2025, gníomh cur chun feidhme maidir leis an bhfaisnéis atá ábhartha lena foilsiú. Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 75(2).**

*Féadfar faisnéis a fholú, nó mura féidir sin a dhéanamh, a eisiáim nuair a chuirtear ar fáil ar an Idirlíon í, más rud é go ndéanfaidh nochtadh na faisnéise dochar d’aon cheann de na leasanna a liostaítear in Airteagal 4.2 (a)–(h) de Threoir 2003/4/CE.*

- 3a. **Déanfaidh na Ballstáit na bearta riachtanacha lena áirithiú go ndéanann an t-oibreoir athbhreithniú ar a EMS lena áirithiú go bhfuil sé oiriúnach, leordhóthanach agus éifeachtach agus go mbeidh iniúchadh déanta ag iniúcháir seachtrach nó ag fíoraitheoir comhshaoil atá ar conradh ag an oibreoir ar EMS gach 3 bliana ar a laghad, agus é ag fíorú chomhréireacht EMS agus a chur i bhfeidhm leis an mír seo.**

**Déanfar an chéad iniúchadh ar EMS ar a dhéanaí 36 mhí tar éis**

**[Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí [...] 24 mí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo].**

(12) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 15:

*'Airteagal 15*

**Teorainnluachanna astaíochta, teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil, paraiméadair  
choibhéiseacha agus bearta teicniúla**

1. Beidh feidhm ag na teorainnluachanna astaíochta maidir le substaintí truailliúcháin ag an bpointe óna bhfágann na hastaíochtaí an tsuiteáil, agus tabharfar neamhaird ar aon chaolú roimh an bpointe sin agus na luachanna sin á gcinneadh.

Maidir le scaoilte indíreacha substaintí truailliúcháin isteach san uisce, féadfar éifeacht gléasra cóireála fuíolluisce lasmuigh den tsuiteáil a chur san áireamh agus teorainnluachanna astaíochta na suiteála lena mbaineann á gcinneadh, ar choinníoll go n-áirithíonn an t-oibreoir go gcomhlíontar na ceanglais uile seo a leanas:

- (a) ní chuireann na substaintí truailliúcháin a scaoiltear isteach ar oibriú an ghléasra cóireála fuíolluisce;
- (b) ní dhéanann na substaintí truailliúcháin a scaoiltear díobháil do shláinte na foirne atá ag obair i gcórais bhailithe fuíolluisce agus i ngléasraí cóireála fuíolluisce;
- (c) dearadh an gléasra cóireála fuíolluisce agus tá sé feistithe chun na substaintí truailliúcháin a scaoiltear a laghdú;

- (d) ní mhéadaítear ualach foriomlán na substaintí truailliúcháin lena mbaineann a scaoiltear isteach san uisce ar deireadh i gcomparáid leis an staid ina raibh na hastaíochtaí ón tsuiteáil lena mbaineann ag cloí le teorainnluachanna astaíochta a shocraítear le haghaidh scaoilte díreacha i gcomhréir le mír (3) den Airteagal seo, gan dochar do bhearta níos déine a cheanglaítear de bhun Airteagal 18.

Déanfaidh an t-údarás inniúil na cúiseanna atá le cur i bhfeidhm an dara fomhír, lena n-áirítear toradh an mheasúnaithe a dhéanfaidh an t-oibreoir ar chomhlíontacht leis na ceanglais is gá, a leagan amach in iarscríbhinn a bheidh ag gabháil le coinníollacha an cheada.

Soláthróidh an t-oibreoir measúnú cothrom le dáta i gcásanna inar cheart coinníollacha an cheada a athrú chun a áirithiú go gcomhlíontar na ceanglais a leagtar amach sa dara fomhír, pointí (a) go (d).

2. Gan dochar d'Airteagal 18, bunófar na teorainnluachanna astaíochta agus na paraiméadair agus bearta teicniúla coibhéiseacha dá dtagraítear in Airteagal 14(1) agus (2) ar BAT, gan úsáid aon teicníce ná aon teicneolaíochta sonraí a fhorordú.

3. Socróidh an t-údarás inniúil na teorainnluachanna astaíochta is déine [...] **is féidir a bhaint amach** trí BAT a chur i bhfeidhm sa tsuiteáil, **agus raon iomlán na leibhéal astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil (BAT-AELanna) á meas [...] chun** a áirithiú, faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin, nach mó astaíochtaí ná na [...] BAT-AELanna [...] mar a leagtar síos sna cinntí i ndáil leis na conclúidí maidir le BATanna dá dtagraítear in Airteagal 13(5). Bunófar na teorainnluachanna astaíochta ar mheasúnú a chuirfidh an t-oibreoir i gcrích ina ndéanfar anailís ar a indéanta atá sé an ceann is déine de raon BAT-AEL a bhaint amach agus lena léireofar an fheidhmíocht is fearr is féidir leis an tsuiteáil a bhaint amach trí BAT a chur i bhfeidhm mar a thugtar tuairisc orthu sna conclúidí maidir le BATanna, **ag féachaint d'éifeachtaí féideartha trasmheán**. Socrófar na teorainnluachanna astaíochta trí cheachtar díobh seo a leanas:

- (a) teorainnluachanna astaíochta a shocrú a shloinntear maidir leis na tréimhsí ama céanna nó le tréimhsí ama níos giorra agus faoi na coinníollacha tagartha céanna leis na leibhéil astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil; nó
- (b) teorainnluachanna astaíochta a shocrú atá difriúil leis na cinn dá dtagraítear faoi pointe (a) i dtéarmaí luachanna, tréimhsí ama agus coinníollacha tagartha.

I gcás ina socraítear teorainnluachanna astaíochta i gcomhréir le pointe (b), déanfaidh an t-údarás inniúil measúnú ar thorthaí an fhaireacháin ar astaíochtaí uair amháin in aghaidh na bliana ar a laghad chun a áirithiú nár mhó na hastaíochtaí faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin ná na leibhéil astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil.

***Féadfar rialacha ceangailteacha ginearálta dá dtagraítear in Airteagal 6 a chur i bhfeidhm agus teorainnluachanna astaíochta ábhartha á socrú de réir an Airteagail seo.***

Má ghlactar rialacha ceangailteacha ginearálta, déanfar na teorainnluachanna astaíochta is déine is féidir [...] a bhaint amach trí BAT a chur i bhfeidhm a shocrú le haghaidh catagóirí suiteálacha a bhfuil saintréithe comhchosúla acu atá ábhartha maidir leis na leibhéil astaíochtaí is ísle is féidir a bhaint amach a chinneadh, agus raon iomlán na BAT AELanna á meas. Bunóidh an Ballstát [...] na rialacha ceangailteacha ginearálta, bunaithe ar an bhfaisnéis sna conclúidí maidir le BATanna, ina ndéanfar anailís ar a indéanta atá sé an ceann is déine de raon BAT-AEL a bhaint amach, agus lena léireofar an fheidhmíocht is fearr is féidir leis na catagóirí suiteálacha sin a bhaint amach trí BAT a chur i bhfeidhm mar a thugtar tuairisc orthu sna conclúidí maidir le BATanna.

- 3a. **Gan dochar d’Airteagal 9(2)**, socróidh an t-údarás inniúil teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil lena n-áiríteofar nach mó na teorainnluachanna feidhmíochta sin faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin ná na leibhéil feidhmíochta comhshaoil a bhaineann le BATanna mar a leagtar síos sna cinntí maidir leis na conclúidí maidir le BATanna dá dtagraítear in Airteagal 13(5).
4. De mhaolú ar mhír 3, agus gan dochar d’Airteagal 18, féadfaidh an t-údarás inniúil teorainnluachanna astaíochta na teorainnluachanna astaíochta a shocrú ag leibhéal níos **airde ná na leibhéil astaíochta is infheidhme a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil** i gcásanna sonracha. Ní fhéadfaidh feidhm a bheith ag an maolú sin ach amháin i gcás ina léirítear le measúnú gurbh é a bheadh ina thoradh ar na leibhéil astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil a bhaint amach, a dtugtar tuairisc orthu sna conclúidí maidir le BATanna, costais atá díréireach ard i gcomparáid leis na tairbhí comhshaoil, mar gheall ar an méid seo a leanas:
- (a) suíomh geografach nó coinníollacha comhshaoil áitiúla na suiteála lena mbaineann; nó

(b) saintréithe teicniúla na suiteála lena mbaineann.

Déanfaidh an t-údarás inniúil na cúiseanna atá le cur i bhfeidhm na chéad fhomhíre, lena n-áirítear toradh an mheasúnaithe agus an t-údar atá leis na coinníollacha arna bhforchur, a dhoiciméadú in iarscríbhinn a bheidh ag gabháil le coinníollacha an cheada.

Mar sin féin, ní bheidh na teorainnluachanna astaíochta a shocraítear i gcomhréir leis an gcéad fhomhír níos mó ná na teorainnluachanna astaíochta a leagtar amach sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Treoir seo, i gcás inarb infheidhme.

Leis na maoluithe dá dtagraítear sa mhír seo, urramófar na prionsabail a leagtar amach in Iarscríbhinn II. Áiritheoidh an t-údarás inniúil **go soláthróidh an t-oibreoir measúnú ar thionchar an mhaolaithe ar thiúchan na dtruailléan lena mbaineann sa timpeallacht glactha agus** in aon chás, áiritheoidh sé nach mbeidh aon truailliú suntasach ann agus go mbainfear amach ardleibhéal cosanta don chomhshaol ina iomláine. Ní dheonófar maoluithe i gcás ina bhféadfaidís comhlíonadh na gcaighdeán cáilíochta comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 18 a chur i mbaol.

Déanfaidh an t-údarás inniúil athmheasúnú ar cé acu atá bonn cirt leis an maolú a deonaíodh i gcomhréir leis an mír seo nó nach bhfuil gach 4 bliana nó mar chuid de gach athmhachnamh ar choinníollacha an cheada de bhun Airteagal 21, i gcás ina ndéanfar an t-athmhachnamh sin níos luaithe ná 4 bliana tar éis dheonú an mhaolaithe.

Glacfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme chun modheolaíocht chaighdeánaithe a leagan síos chun measúnú a dhéanamh ar an díreireacht idir na costais a bhaineann leis na conclúidí maidir le BATanna a chur chun feidhme agus na tairbhí comhshaoil a d'fhéadfadh a bheith ann dá dtagraítear sa chéad fhomhír. Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 75(2).<sup>9</sup>

**4a De mhaolú ar mhír 3a, féadfaidh an t-údarás inniúil teorainnluachanna astaíochta nach bhfuil chomh dian céanna a shocrú i gcásanna sonracha. Ní fhéadfaidh feidhm a bheith ag an maolú sin ach amháin i gcás ina léirítear le measúnú gurbh é a bheidh mar thoradh ar na leibhéil feidhmíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil a bhaint amach, a dtugtar tuairisc orthu sna conclúidí maidir le BATanna, tionchar diúltach suntasach ar an gcomhshaoil, lena n-áirítear éifeachtaí tras-mheán nó tionchar eacnamaíoch suntasach mar gheall ar an méid seo a leanas:**

- (a) suíomh geografach nó coinníollacha comhshaoil áitiúla na suiteála lena mbaineann; nó
- (b) saintréithe teicniúla na suiteála lena mbaineann,

Déanfaidh an t-údarás inniúil na cúiseanna atá le cur i bhfeidhm na chéad fhomhíre, lena n-áirítear toradh an mheasúnaithe agus an t-údar atá leis na coinníollacha arna bhforchur, a dhoiciméadú in iarscríbhinn a bheidh ag gabháil le coinníollacha an cheada.

Áiritheoidh an t-údarás inniúil in aon chás nach mbeidh teorainnluach feidhmíochta comhshaoil nach bhfuil chomh dian céanna mar chúis le haon tionchar suntasach ar an gcomhshaoil – agus go mbainfear ardleibhéal cosanta amach leis don chomhshaoil ina iomláine.

Bunóidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, modheolaíocht chaighdeánaithe chun an measúnú dá dtagraítear sa chéad fhomhír a dhéanamh. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 75(2).

(5) [...]

De mhaolú ar mhíreanna 3 agus 3a, féadfaidh an t-údarás inniúil teorainnluachanna astaíochta nó teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil nach bhfuil chomh dian a shocrú i gcás géarchéime de bharr imthosca urghnácha nach bhfuil neart ag an oibreoir ná ag na Ballstáit orthu, as a dtiocfaidh mórshuaitheadh nó ganntanas [...] i gcás an mhéid seo a leanas:

- a. soláthairtí fuinnimh agus i gcás leas sáraitheach poiblí a bheith ann ó thaobh shlándáil an tsoláthair fuinnimh, nó
- b. acmhainní, ábhair agus trealamh atá fíor-riachtanach don oibreoir chun a ghníomhaíochtaí a dhéanamh, ar mhaithe le leas an phobail, i gcomhréir leis na teorainnluachanna astaíochtaí is infheidhme nó leis na teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil is infheidhme, nó
- c. acmhainní, ábhair nó trealamh bunriachtanacha a tháirgeann an t-oibreoir chun an ganntanas nó an cur isteach sin a chúiteamh ar chúiseanna sláinte poiblí nó sábháilteachta poiblí, nó ar chúiseanna dianriachtanacha eile a bhaineann le leasanna sáraitheacha poiblí.

**A luaithe a chuirfear na coinníollacha soláthair ar ais mar a bhí, nó a luaithe a bheidh rogha eile ann, áiritheoidh an Ballstát go scoirfidh an cinneadh teorainnluachanna astaíochta nach bhfuil chomh dian sin agus teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil a shocrú d'éifeacht a bheith aige, agus comhlíonfaidh an tsuiteáil coinníollacha an cheada a leagtar síos i gcomhréir le mír 3 agus 3a.**

**Áiritheoidh an t-údarás inniúil nach mbeidh aon truailliú suntasach ann agus nach socrófar teorainnluachanna nach bhfuil chomh dian sin ach amháin nuair a bheidh gach beart is lú truailliú ídithe.**

**Déanfaidh na Ballstáit bearta chun a áirithiú go ndéanfar faireachán ar na hastaíochtaí. Ní dheonófar an maolú ar feadh tréimhse is faide ná 3 mhí. Má leantar leis na cúiseanna lena dtugtar údar leis na maoluithe, féadfar síneadh a chur leis an maolú sin [...] ar feadh 3 mhí ar a mhéad.**

[...]

**Cuirfidh an t-údarás inniúil an maolú agus na coinníollacha arna bhforchur ar fáil go poiblí i gcomhréir le hAirteagal 24(2).**

**Féadfaidh an Coimisiún, i gcás inar gá, measúnú agus soiléiriú breise a dhéanamh, trí threoir, ar na critéir atá le cur san áireamh chun an mhír seo a chur i bhfeidhm.**

**Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún faoi aon mhaolú a dheonaítear faoin mír seo, lena n-áirítear na cúiseanna atá mar údar maith leis an maolú agus na coinníollacha a forchuireadh.**

(13) Cuirtear an tAirteagal 15a seo a leanas isteach:

‘Airteagal 15a

### **Measúnú ar chomhlíontacht**

1. Chun measúnú a dhéanamh ar chomhlíonadh na dteorainnluachanna astaíochta **faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin** i gcomhréir le hAirteagal 14(1), pointe (h), ní bheidh an ceartúchán a dhéantar ar thomhais chun na meán-teorainnluachanna astaíochta bailíochtaithe a chinneadh níos mó ná neamhchinnteacht tomhais an mhodha tomhais.
2. Faoin [Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], glacfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme lena leagfar síos an modh [...] chun measúnú a dhéanamh ar chomhlíonadh na dteorainnluachanna astaíochta **faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin** a leagtar amach sa chead maidir le hastaíochtaí san aer agus san uisce. Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 75(2).

Leis an modh dá dtagraítear sa chéad fhomhír, tabharfar aghaidh, ar a laghad, ar chinneadh na meán-teorainnluachanna astaíochta bailíochtaithe agus leagfar amach ann conas a chuirfear neamhchinnteacht tomhais agus minicíocht shárú na teorainnluachanna astaíochta san áireamh sa mheasúnú ar chomhlíontacht.

3. Maidir le suiteáil a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo, i gcás ina dtagann sí faoi raon feidhme Chaibidlí III nó IV freisin agus ina léirítear comhlíonadh na dtorainnluachanna astaíochta a shocraítear i gcomhréir leis an gCaibidil seo de bhun mhír 1 den Airteagal seo, measfar go gcomhlíonann an tsuiteáil freisin na dtorainnluachanna astaíochta a shocraítear de bhun Chaibidlí III nó IV maidir leis na truailléin lena mbaineann **faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin.**'.

(14) In Airteagal 16, cuirtear an mhír 3 seo a leanas isteach:

‘3. [...]

**I gcás ina léireoidh an measúnú dá dtagraítear in Airteagal 15(4) go mbeidh tionchar inchainníochtaithe nó intomhaiste ag an maolú ar an gcomhshaol, áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar faireachán ar thiúchan na dtruailléin lena mbaineann sa timpeallacht ghlactha.**

[...] I gcás inarb ábhartha, bainfear úsáid as modhanna faireacháin agus tomhais maidir le gach truailléin lena mbaineann a leagtar amach i reachtaíocht ábhartha eile an Aontais chun críocha an fhaireacháin dá dtagraítear sa mhír seo.

(15) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 18:

*'Airteagal 18*

### **Caighdeán cáilíochta comhshaoil**

I gcás ina gceanglaítear le caighdeán cáilíochta comhshaoil coinníollacha atá níos déine ná na cinn sin is féidir a bhaint amach trí úsáid a bhaint as na teicnící is fearr atá ar fáil, áireofar bearta breise sa chead, d'fhonn an méid sonrach a chuireann an tsuiteáil leis an truailliú a tharlaíonn sa limistéar ábhartha a laghdú.

I gcás inar áiríodh coinníollacha níos déine sa chead i gcomhréir leis an gcéad mhír, **déanfaidh an t-údarás inniúil measúnú ar thionchar na gcoinníollacha níos déine ar thiúchan na dtruailléan lena mbaineann sa timpeallacht ghlactha.**

**I gcás ina mbeidh tionchar inchainníochtaithe nó intomhaiste ar an gcomhshaoil ag na coinníollacha níos déine a áirítear sa chead i gcomhréir leis an gcéad mhír, féadfaidh an t-údarás inniúil a cheangal ar an oibreoir faireachán a dhéanamh ar thiúchan na dtruailléan lena mbaineann sa timpeallacht ghlactha.**

[...] Déanfar torthaí faireacháin den sórt sin a tharchur chuig an údarás inniúil. I gcás ina leagtar amach modhanna faireacháin agus tomhais maidir leis na truailléan lena mbaineann i reachtaíocht ábhartha eile an Aontais, bainfear úsáid as na modhanna sin chun críoch an fhaireacháin dá dtagraítear sa mhír seo.'

(16) In Airteagal 21(5), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (c):

‘(c) i gcás inar gá caighdeán cáilíochta comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 18 a chomhlíonadh, lena n-áirítear i gcás caighdeán cáilíochta nua nó athbhreithnithe nó i gcás inar gá an cead a athbhreithniú mar gheall ar stádas na timpeallachta glactha chun comhlíonadh na bpleananna agus na gelár a shocraítear faoi reachtaíocht an Aontais a bhaint amach.’.

(17) Leasaítear Airteagal 24 mar a leanas:

(a) leasaítear mír 1 mar a leanas:

(i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (d):

‘(d) cead nó coinníollacha ceada maidir le suiteáil a thabhairt cothrom le dáta i gcomhréir le hAirteagal 21(5), pointí (a), (b) agus (c);’;

(ii) cuirtear an pointe (e) seo a leanas isteach:

‘(e) cead a thabhairt cothrom le dáta i gcomhréir le hAirteagal 21(3) nó le hAirteagal 21(4).’.

(b) leasaítear mír 2 mar a leanas:

(i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre:

‘2. Nuair a bheidh cinneadh déanta maidir le cead a dheonú, a athmheas nó a thabhairt cothrom le dáta, cuirfidh an t-údarás inniúil an fhaisnéis seo a leanas ar fáil don phobal, lena n-áirítear, go córasach, tríd an idirlíon, saor in aisce agus gan an rochtain a shrianadh d’úsáideoirí cláraithe amháin, i ndáil le pointí (a), (b) agus (f):

(a) ábhar an chinnidh, lena n-áirítear cóip den chead agus aon nuashonruithe ina dhiaidh sin, **lena n-áirítear coinníollacha ceada comhdhlúite i gcás inarb ábhartha;**

(b) na cúiseanna ar a bhfuil an cinneadh bunaithe;

- (c) torthaí na gcomhairliúchán a reáchtáladh sula ndearnadh an cinneadh, lena n-áirítear comhairliúcháin a reáchtáladh de bhun Airteagal 26, agus míniú ar conas a cuireadh na comhairliúcháin sin san áireamh sa chinneadh sin;
  - (d) teideal dhoiciméid tagartha BAT atá ábhartha don tsuiteáil nó don ghníomhaíocht lena mbaineann;
  - (e) an chaoi ar cinneadh na coinníollacha ceada dá dtagraítear in Airteagal 14, lena n-áirítear na teorainnluachanna astaíochta, i ndáil leis na teicnící is fearr atá ar fáil agus na leibhéil astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil;
  - (f) i gcás ina ndeonaítear maolú i gcomhréir le hAirteagal 15[...], na cúiseanna sonracha atá leis an maolú sin bunaithe ar na critéir a leagtar síos sa mhír sin agus ar na coinníollacha arna bhforchur.?’;
- (c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:
- ‘3. Cuirfidh an t-údarás inniúil an méid seo a leanas ar fáil don phobal freisin, lena n-áirítear, go córasach, tríd an idirlíon, saor in aisce agus gan an rochtain a shrianadh d’úsáideoirí cláraithe amháin:
- (a) faisnéis ábhartha faoi na bearta a dhéanann an t-oibreoir ar scor cinntitheach gníomhaíochtaí dó i gcomhréir le hAirteagal 22;
  - (b) torthaí an fhaireacháin ar astaíochtaí mar a cheanglaítear faoi choinníollacha an cheada agus atá i seilbh an údaráis inniúil;
  - (c) torthaí an fhaireachán dá dtagraítear in Airteagal 16(3) agus in Airteagal 18[...].

(18) In Airteagal 25(1), cuirtear na fomhíreanna seo a leanas isteach:

‘1. Áiritheoidh na Ballstáit, i gcomhréir leis an gcóras dlí náisiúnta ábhartha, go mbeidh rochtain ag daoine den phobal lena mbaineann ar nós imeachta um athbheithniú os comhair cúirt dlí nó comhlacht neamhspleách neamhchlaonta eile arna bhunú le dlí chun agóid a dhéanamh in aghaidh dlíthiúlacht shubstainteach nó dlíthiúlacht nós imeachta cinntí, gníomhartha nó neamhghníomhartha faoi réir Airteagal 24 nuair a chomhlíontar ceann de na coinníollacha seo a leanas:

- (a) tá leas leordhóthanach acu;
- (b) áitíonn siad sárú ar cheart, i gcás ina gceanglaítear é sin mar réamhchoinníoll le dlí nós imeachta riaracháin Ballstáit.

**Ní bheidh** [...] seasamh sa nós imeachta athbheithnithe ag brath ar an ról a bhí ag an duine lena mbaineann den phobal le linn céim rannpháirtíochta de na nósanna imeachta cinnteoireachta faoin Treoir seo.

Beidh an nós imeachta um athbheithniú cóir, cothrom, tráthúil agus ní bheidh sé róchostasach, agus déanfar foráil ann maidir le sásraí leormhaithe éifeachtacha sásaimh, lena n-áirítear faoiseamh urghaire de réir mar is iomchuí.’

(19) In Airteagal 26, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhíreanna 1 agus 2:

- ‘1. I gcás ina bhfuil Ballstát ar an eolas go bhféadfaí éifeachtaí diúltacha nach beag a bheith ar chomhshaol Ballstáit eile mar gheall ar shuiteáil a bheith á hoibriú, nó i gcás ina n-iarrann Ballstát a bhféadfaí difear nach beag a dhéanamh dó amhlaidh, déanfaidh an Ballstát ar ar a chríoch a cuireadh isteach t-iarratas ar chead de bhun Airteagal 4 nó Airteagal 20(2), aon faisnéis a chur ar aghaidh chuig an mBallstát eile an tráth céanna a chuireann sé ar fáil don phobal í, ar faisnéis í is gá a thabhairt nó a chur ar fáil de bhun Iarscríbhinn IV. Ar bhonn na faisnéise sin, déanfar comhairliúcháin idir an dá Bhallstát, agus an tráth céanna, áiritheofar go soláthrófar na barúlacha ón mBallstát a bhféadfaí difear nach beag a dhéanamh dó sula dtiocfaidh údarás inniúil an Bhallstáit ar cuireadh an t-iarratas ar chead isteach ar a chríoch ar chinneadh. I gcás nach ndéanfaidh an Ballstát a bhféadfaí difear nach beag a dhéanamh dó aon bharúil a sholáthar laistigh den tréimhse chun dul i gcomhairle leis an bpobal lena mbaineann, rachaidh an t-údarás inniúil ar aghaidh leis an nós imeachta um cheadú.
2. Áiritheoidh na Ballstáit, sna cásanna dá dtagraítear i mír 1, go gcuirfeadh an t-iarratas ar chead ar fáil le haghaidh barúlacha freisin do phobal an Bhallstáit a bhféadfaí difear nach beag a dhéanamh dó agus go mbeidh sé ar fáil ar feadh na tréimhse ama céanna a sholáthrófar sa Bhallstát ina ndearnadh an t-iarratas.

(20) Cuirtear an ceannteideal seo a leanas isteach i ndiaidh Airteagal 26:

‘CAIBIDIL IIa

### AN NUÁLAÍOCHT A CHUR CHUN CINN’

(21) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 27:

*‘Airteagal 27*

#### **Teicnící atá ag teacht chun cinn**

I gcás inarb iomchuí, spreagfaidh na Ballstáit forbairt agus cur i bhfeidhm teicnící atá ag teacht chun cinn, go háirithe i gcás ina mbeidh na teicnící sin sainaitheanta sna conclúidí maidir le BATanna, i ndoiciméid tagartha BAT nó i dtorthaí an lárionaid nuálaíochta um chlaochlú tionsclaíoch agus um astaíochtaí tionsclaíocha dá dtagraítear in Airteagal 27a.’.

(22) Cuirtear na hAirteagal 27a go 27d seo a leanas isteach:

*Airteagal 27a*

#### **Lárionad nuálaíochta um chlaochlú tionsclaíoch agus um astaíochtaí tionsclaíocha**

1. Bunóidh agus oibreoidh an Coimisiún lárionad nuálaíochta um chlaochlú tionsclaíoch agus um astaíochtaí tionsclaíocha (‘an lárionad’ nó ‘INCITE’).
2. Baileoidh an lárionad faisnéis agus déanfaidh sé anailís ar [...] **theicnící atá ag teacht chun cinn a rannchuidíonn, *inter alia*, le truailliú a íoslaghdú, dícharbónú, éifeachtúlacht acmhainní, an geilleagar ciorclach agus teicnící ina n-úsáidtear níos lú ceimiceán nó ceimiceáin atá níos sábháilte**, faisnéis atá ábhartha do ghníomhaíochtaí laistigh de raon feidhme na Treorach seo, agus léireoidh sé a leibhéal forbartha agus a bhfeidhmíocht chomhshaoil. Cuirfidh an Coimisiún torthaí an lárionaid san áireamh agus an clár oibre um malartú faisnéise dá dtagraítear in Airteagal 13(3), pointe (b) á ullmhú aige, agus le linn dó doiciméid tagartha BAT dá dtagraítear in Airteagal 13(1) a tharraingt suas, a athbhreithniú agus a thabhairt cothrom le dáta.

3. Tabharfaidh na heintitis seo a leanas cúnaimh don lárionad:
- (a) ionadaithe na mBallstát;
  - (b) institiúidí poiblí ábhartha;
  - (c) institiúidí ábhartha taighde;
  - (d) eagraíochtaí taighde agus teicneolaíochta;
  - (e) ionadaithe na dtionscal lena mbaineann;
  - (f) soláthraithe teicneolaíochta;
  - (g) eagraíochtaí neamhrialtasacha a chuireann cosaint an chomhshaoil chun cinn;
  - (h) an Coimisiún.
4. Cuirfidh an lárionad a thorthaí ar fáil don phobal faoi réir na srianta a leagtar síos in Airteagal 4(1) agus (2) de Threoir 2003/4/CE.

Glacfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme lena leagtar amach na socruithe mionsonraithe is gá chun an lárionad a bhunú agus a fheidhmiú. Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 75(2).

#### *Airteagal 27b*

### **Teicnící atá ag teacht chun cinn a thástáil**

Gan dochar d'Airteagal 18, féadfaidh an t-údarás inniúil maoluithe sealadacha a dheonú ar na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 15(2) agus (3) agus **(3a)** agus ar na prionsabail a leagtar amach in Airteagal 11, pointí (a) agus (b), chun teicnící atá ag teacht chun cinn a thástáil ar feadh tréimhse iomlán nach faide ná 24 mhí.

### *Airteagal 27c*

#### **Leibhéil astaíochta a bhaineann le teicnící atá ag teacht chun cinn**

De mhaolú ar Airteagal 21(3), féadfaidh an t-údarás inniúil teorainnluachanna astaíochta agus **teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil a shocrú** lena n-áiríteofar, laistigh de 6 bliana ó fhoilsiú cinnidh i ndáil leis na conclúidí maidir le BATanna i gcomhréir le hAirteagal 13(5) a bhaineann le príomhghníomhaíocht suiteála, nach mbeidh astaíochtaí, faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin, níos mó ná leibhéil astaíochta **nó leibhéil feidhmíochta comhshaoil** a bhaineann le teicnící atá ag teacht chun cinn mar a leagtar síos sna cinntí i ndáil leis na conclúidí maidir le BATanna.

### *Airteagal 27d*

#### **Plean claochlaithe i dtreo tionscail atá glan, ciorclach agus aeráidneodrach**

1. Maidir le gach suiteáil a dhéanann aon ghníomhaíocht a liostaítear i bpointí 1, 2, 3, 4, 6.1 a, agus 6.1 b d'Iarscríbhinn I, ceanglóidh na Ballstáit go n-áireoidh an t-oibreoir, faoin 30 Meitheamh 2030, plean claochlaithe lena haghaidh ina chóras bainistíochta comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 14a. Beidh faisnéis sa phlean claochlaithe faoi conas a chlaochlófar an tsuiteáil ar feadh na tréimhse 2030-2050 chun rannchuidiú le teacht chun cinn geilleagair atá inbhuanaithe, glan, ciorclach agus aeráidneodrach faoi 2050, agus úsáid á baint as an bhformáid dá dtagraítear i mír 4.

Déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun a áirithiú go ndéanfar leis an iniúchadh [...] **dá dtagraítear in Airteagal 14a(3a)**, faoin 31 Nollaig 2031, measúnú ar chomhréireacht na bpleananna claochlaithe dá dtagraítear sa chéad fhomhír de mhír 1 leis na ceanglais a leagtar amach sa ghníomh cur chun feidhme dá dtagraítear i mír 4.

2. Ceanglóidh na Ballstáit, mar chuid den athbhreithniú ar choinníollacha an cheada de bhun Airteagal 21(3) tar éis fhoilsiú na gcinntí i ndáil leis na conclúidí maidir le BATanna tar éis an 1 Eanáir 2030, go n-áireoidh an t-oibreoir plean claochlaithe ina chóras bainistíochta comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 14a le haghaidh gach suiteála a dhéanann aon ghníomhaíocht a liostaítear in Iarscríbhinn I nach dtagraítear di i mír 1. Beidh faisnéis sa phlean claochlaithe faoi conas a chlaohlófar an tsuiteáil ar feadh na tréimhse 2030-2050 chun rannchuidiú le teacht chun cinn geilleagar atá inbhuanaithe, glan, ciorclach agus aeráidneodrach faoi 2050, agus úsáid á baint as an bhformáid dá dtagraítear i mír 4.

Déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun a áirithiú go ndéanfar leis an iniúchadh [...] **dá dtagraítear in Airteagal 14a(3a)** measúnú ar chomhréireacht na bpleananna claochlaithe dá dtagraítear sa chéad fhomhír de mhír 2 leis na ceanglais a leagtar amach sa ghníomh cur chun feidhme dá dtagraítear i mír 4.

3. Déanfaidh an t-oibreoir a phlean claochlaithe mar aon le torthaí an mheasúnaithe dá dtagraítear i míreanna 1 agus 2 a chur ar fáil don phobal, mar chuid d'fhoilsiú a chórais bainistíochta comhshaoil.
4. Faoin [...] **31 Nollaig 2025**, glacfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme lena leagtar síos an fhoráid le haghaidh na bpleananna claochlaithe. Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 75(2).'

*Airteagal 34a*

(22a) Cuirtear an tAirteagal 34a seo a leanas isteach:

- 1. Féadfaidh na Ballstáit, go dtí an 31 Nollaig 2029, gléasraí dócháin atá ina gcuid de chóras beag scoite an [dáta theacht i bhfeidhm] a dhíolmhú ó chomhlíonadh na teorainnluachanna astaíochta dá dtagraítear in Airteagal 30(2) agus in Airteagal 15(3) do dhé-ocsaíd sulfair, ocsaídí nítrigine agus deannach nó, i gcás inarb infheidhme, na rátaí díshulfaraithe dá dtagraítear in Airteagal 31. Déanfar na teorainnluachanna astaíochta do dhé-ocsaíd sulfair, ocsaídí nítrigine agus deannach a leagtar amach i gcead na ngléasraí dócháin sin, de bhun cheanglais Threoracha 2001/80/CE agus 2008/1/CE go háirithe, a choimeád ar bun ar a laghad.**

**Déanfaidh na Ballstáit bearta chun a áirithiú go ndéanfar faireachán ar na hastaíochtaí agus nach gcúiseofar aon truailliú suntasach. Ní fhéadfaidh na Ballstáit suiteálacha a dhíolmhú ó na teorainnluachanna astaíochta ach amháin nuair a bheidh gach beart is lú truailliú ídithe. Ní dhéanfar an díolúine ar feadh tréimhse níos faide ná mar is gá.**

- 2. Ón 1 Eanáir 2030, comhlíonfaidh na gléasraí dócháin lena mbaineann na teorainnluachanna astaíochta do dhé-ocsaíd sulfair, ocsaídí nítrigine agus deannach a leagtar amach i gcuid 2 d'Iarscríbhinn V agus comhlíonfaidh siad na teorainnluachanna astaíochta dá dtagraítear in Airteagal 15(3) do dhé-ocsaíd sulfair, ocsaídí nítrigine agus deannach.**

- 3. Na Ballstáit a bhfuil díolúintí curtha ar fáil acu i gcomhréir le mír 1, cuirfidh siad Plean um Chomhlíonadh chun feidhme lena gcumhdófar na gléasraí dócháin a bhaineann tairbhe as díolúine i gcomhréir le mír 1. Beidh sa Plean um Chomhlíonadh na bearta arna nglacadh ag an mBallstát chun a áirithiú go gcomhlíonfar, faoin 31 Nollaig 2029, na teorainnluachanna astaíochta do dhé-ocsaíd sulfair, ocsaídí nítrigine agus deannach a leagtar amach i gcuid 2 d'Iarscríbhinn V agus na teorainnluachanna astaíochta in Airteagal 15(3) do dhé-ocsaíd sulfair, ocsaídí nítrigine agus deannach. Beidh bearta sa phlean freisin chun méid agus fad na n-astaíochtaí truailleán a íoslaghdú le linn na tréimhse a chumhdaítear leis an bplean agus áireofar faisnéis ann maidir le bearta bainistithe éilimh agus na féidearthachtaí maidir le breosla níos glaine a athrú, cosúil le foinsí inathnuaite fuinnimh a imscaradh agus idirnascadh le heangacha móirthíre.**
- 4. Tráth nach déanaí ná [dáta theacht i bhfeidhm + 6 mhí], cuirfidh na Ballstáit a bPlean um Chomhlíonadh in iúl don Choimisiún. Déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar na pleananna agus, i gcás nach mbeidh aon agóid déanta ag an gCoimisiún laistigh de 12 mhí tar éis plean a fháil, measfaidh an Ballstát lena mbaineann go nglacfar lena phlean. I gcás ina ndéanann an Coimisiún agóidí ar an bhforas nach ráthaíonn an plean comhlíonadh na ngléasraí lena mbaineann faoin 31 Nollaig 2029 nó nach n-íoslaghdaíonn sé méid agus fad na n-astaíochtaí truailleán le linn na tréimhse a chumhdaítear leis an bplean, cuirfidh an Ballstát plean athbhreithnithe in iúl laistigh de 6 mhí tar éis don Choimisiún fógra a thabhairt don Bhallstát maidir leis na hagóidí. Maidir leis an meastóireacht ar leagan nua de phlean a chuirfidh Ballstát in iúl don Choimisiún, 6 mhí a bheidh sa tréimhse ama dá dtagraítear sa dara fomhír.**

5. **Tuairisceoidh na Ballstáit don Choimisiún dul chun cinn na ngníomhaíochtaí a bhfuil tuairisc orthu sa phlean tráth nach déanaí ná [dáta an teacht i bhfeidhm + 18 mí], agus ag deireadh gach bliana féilire ina dhiaidh sin.**

**Cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún ar an eolas maidir le haon athruithe ina dhiaidh sin ar an bplean seo. Maidir leis an meastóireacht ar leagan nua de phlean a chuirfidh Ballstát in iúl don Choimisiún, 6 mhí a bheidh sa tréimhse ama dá dtagraítear sa dara fomhír de phointe 5.**

6. **Cuirfidh an Ballstát an maolú agus na coinníollacha arna bhforchur ar fáil go poiblí i gcomhréir le hAirteagal 24(2).**

(23) In Airteagal 42(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fomhír:

‘Ní bheidh feidhm ag an gCaibidil seo maidir le gléasraí gásúcháin ná pirealaithe, má chóireáiltear na gásis nó na leachtanna a eascraíonn as cóireáil theirmeach dramhaíola den sórt sin sula loisctear iad a mhéid:

- (a) nach cúis é an loscadh le hastaíochtaí níos airde ná dóchán na mbreoslaí is lú is cúis le truailliú atá ar fáil ar an margadh a d’fhéadfaí a dhó sa tsuiteáil;
- (b) i gcás astaíochtaí seachas ocsaídí nítrigine, ocsaídí sulfair agus deannach, nach cúis é an loscadh le hastaíochtaí níos airde ná astaíochtaí ó loscadh ná ó chomhloscadh dramhaíola.’.

(24) Cuirtear an ceannteideal seo a leanas isteach i ndiaidh Airteagal 70:

‘CAIBIDIL VIa

**FORÁLACHA SPEISIALTA MAIDIR LE hÉANLAITH CHLÓIS, MUCA AGUS  
EALLACH A THÓGÁIL’**

(25) Cuirtear na hAirteagail 70a go 70i seo a leanas isteach tar éis an cheannteidil  
‘CAIBIDIL VIa’:

*‘Airteagal 70a*

**Raon feidhme**

Beidh feidhm ag an gCaibidil seo maidir leis na gníomhaíochtaí a leagtar amach in Iarscríbhinn Ia lena sroichtear na tairseacha acmhainneachta a leagtar amach san Iarscríbhinn sin.

*Airteagal 70b*

**Riail chomhiomlánaithe**

1. **Glacfaidh na Ballstáit bearta lena áirithiú sa chás go bhfuil dhá shuiteáil nó níos mó suite gar dá chéile agus más ionann a n-oibreoir, nó má tá na suiteálacha faoi rialú oibreoirí a bhfuil caidreamh eacnamaíoch nó dlíthiúil eatarthu, féadfaidh **an t-údarás inniúil a mheas** gur aonad aonair iad na suiteálacha sin [...] chun críche an tairseach acmhainneachta dá dtagraítear in Airteagal 70a a ríomh.**
2. **Faoin [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá de 48 mí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], foilseoidh an Coimisiún treoirlínte, tar éis dó dul i geomhairle leis na Ballstáit, maidir leis na critéir chun suiteálacha éagsúla a mheas mar aonad aonair faoi mhír 1.**

*Airteagal 70c*

**Ceadanna agus clárúcháin**

1. Déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun a áirithiú nach ndéanfar aon suiteáil a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo a oibriú gan chead **nó gan a bheith cláraithe** agus go gcomhlíonfar, le hoibriú na suiteála, **na rialacha oibriúcháin agus na coinníollacha aonfhoirmeacha maidir lena gcur chun feidhme a leagtar síos sa ghníomh cur chun feidhme** dá dtagraítear in Airteagal 70i.

Féadfaidh na Ballstáit ceanglais maidir le catagóirí áirithe suiteálacha a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo a áireamh sna rialacha ceangailteacha ginearálta dá dtagraítear in Airteagal 6.

Sonróidh na Ballstáit an nós imeachta chun cead **a chlárú nó** a dheonú i leith suiteálacha a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo. Áireofar sna nósanna imeachta sin an fhaisnéis a liostaítear i mír 2 ar a laghad.

2. Áireofar **i gclárú na gceadanna nó** sna hiarratais ar cheadanna tuairisc ar na gnéithe seo a leanas ar a laghad:
  - (a) an tsuiteáil agus a gníomhaíochtaí
  - (b) cineál an ainmhí
  - (c) acmhainneacht na suiteála;
  - (d) foinsí na n-astaíochtaí ón tsuiteáil;
  - (e) cineál agus cainníochtaí na n-astaíochtaí intuartha ón tsuiteáil isteach i ngach meán.
3. Áireofar in iarratais freisin achoimre neamhtheicniúil ar an bhfaisnéis dá dtagraítear i mír 2.

4. Déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun a áirithiú go gcuirfidh an t-oibreoir an t-údarás inniúil ar an eolas, gan mhoill, faoi aon athrú substaintiúil a bheartaítear a dhéanamh ar na suiteálacha a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo, ar athrú é a bhféadfadh iarmhairtí ar an gcomhshaol a bheith leis. I gcás inarb iomchuí, déanfaidh an t-údarás inniúil an cead a athbhreithniú agus a thabhairt cothrom le dáta **nó iarrfaidh sé ar an oibreoir iarratas a dhéanamh ar chead nó clárú nua a dhéanamh.**

*Airteagal 70d*

**Oibleagáidí an oibreora**

1. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfaidh an t-oibreoir faireachán ar astaíochtaí agus ar leibhéil feidhmíochta comhshaoil a bhaineann leo i gcomhréir leis na rialacha oibriúcháin **agus na coinníollacha aonfhoirmeacha maidir lena gcur chun feidhme a leagtar síos sa ghníomh cur chun feidhme** dá dtagraítear in Airteagal 70i.

**Gheofar sonraí faireacháin trí mhodhanna tomhais nó, i gcás nach bhfuil sé indéanta, trí mhodhanna ríofa amhail fachtóirí astaíochta a úsáid; tabharfar tuairisc ar an dá mhodh sna rialacha oibriúcháin.**

Coimeádfaidh an t-oibreoir taifead ar thorthaí uile an fhaireacháin, agus déanfaidh sé iad a phróiseáil, ar feadh tréimhse [...]5 bliana ar a laghad, ar bhealach lenar féidir fíorú a dhéanamh ar chomhlíonadh na dteorainnluachanna astaíochta agus na dteorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil a leagtar amach sna rialacha oibriúcháin [...].

2. I gcás neamhchomhlíonadh na dteorainnluachanna astaíochta agus na dteorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil a leagtar amach sna rialacha oibriúcháin **agus sna coinníollacha aonfhoirmeacha maidir lena gcur chun feidhme** a leagtar síos sa ghníomh cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 70i, ceanglóidh na Ballstáit ar an oibreoir na bearta is gá a dhéanamh chun a áirithiú go gcuirfear comhlíontacht ar bun arís, laistigh den tréimhse ama is giorra is féidir.

3. Maidir le haon dramháil, seachtháirge ainmhí nó iarmhar eile arna ghiniúint ag an tsuiteáil a leathadh ar thalamh, áiritheoidh an t-oibreoir go ndéanfar é i gcomhréir leis na teicnící is fearr atá ar fáil, mar a shonraítear sna rialacha oibriúcháin [...], go ndéanfar é i gcomhréir le reachtaíocht ábhartha eile an Aontais agus nach mbeidh sé ina chúis le truailliú nach beag an chomhshaoil.

### *Airteagal 70e*

#### **Faireachán**

1. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar faireachán oiriúnach i gcomhréir leis na rialacha oibriúcháin **agus na coinníollacha aonfhoirmeacha maidir lena gcur chun feidhme a leagtar síos sa ghníomh cur chun feidhme** dá dtagraítear in Airteagal 70i.
2. Déanfar torthaí uile an fhaireacháin a thaifeadadh, a phróiseáil agus a chur i láthair ar bhealach lena gcumasófar don údarás inniúil fíorú a dhéanamh ar chomhlíonadh na gcoinníollacha oibriúcháin, na dteorainneacha astaíochta agus na dteorainneacha feidhmíochta comhshaoil a áirítear sna rialacha ceangailteacha ginearálta dá dtagraítear in Airteagal 6 nó sa chead.
3. Cuirfidh an t-oibreoir na sonraí agus an fhaisnéis a liostaítear i mír 2 den Airteagal seo ar fáil don údarás inniúil gan mhoill, arna iarraidh sin aige. Féadfaidh an t-údarás inniúil iarraidh den sórt sin a dhéanamh chun fíorú a dhéanamh ar chomhlíonadh na rialacha oibriúcháin [...]. Déanfaidh an t-údarás inniúil iarraidh den sórt sin má iarrann duine den phobal rochtain ar na sonraí nó ar an bhfaisnéis a liostaítear i mír 2 den Airteagal seo.

## *Airteagal 70f*

### **Neamhchomhlíontacht**

1. Áiritheoidh na Ballstáit nach mó na luachanna maidir le hastaíochtaí agus maidir le leibhéal feidhmíochta comhshaoil a ndéanfar faireachán orthu i gcomhréir leis na rialacha oibriúcháin **agus na coinníollacha aonfhoirmeacha maidir lena gcur chun feidhme a leagtar síos sa ghníomh cur chun feidhme** dá dtagraítear in Airteagal 70i ná na teorainnluachanna astaíochta agus na teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil a leagtar amach ann.
2. Bunóidh na Ballstáit córas éifeachtach um fhaireachán ar chomhlíontacht, a bheidh bunaithe ar chigireachtaí comhshaoil nó ar bhearta eile, chun comhlíonadh na gceanglas a leagtar amach sa Chaibidil seo a sheiceáil.
3. I gcás neamhchomhlíonadh na gceanglas a leagtar amach sa Chaibidil seo, áiritheoidh na Ballstáit go gceanglóidh an t-údarás inniúil ar an oibreoir aon bheart is gá a dhéanamh, sa bhreis ar na bearta arna ndéanamh ag an oibreoir faoi Airteagal 70d, chun a áirithiú go gcuirfear comhlíontacht ar bun arís gan mhoill.

I gcás ina mbeidh neamhchomhlíontacht ina cúis le díghrádú nach beag dálaí áitiúla aeir, uisce nó ithreach, nó i gcás ina mbeidh sí ina contúirt nach beag do shláinte an duine, nó i gcás go bhfuil an riosca ann go mbeidh sí ina contúirt den sórt sin, cuirfidh an t-údarás inniúil oibriú na suiteála ar fionraí go dtí go gcuirfear comhlíontacht ar bun arís.

## *Airteagal 70g*

### **Faisnéis phoiblí agus rannpháirtíocht an phobail**

1. Áiritheoidh na Ballstáit go dtabharfar deiseanna luatha agus éifeachtacha don phobal lena mbaineann chun páirt a ghlacadh sna nósanna imeachta seo a leanas:
  - (a) ullmhú rialacha ceangailteacha ginearálta dá dtagraítear in Airteagal 6 maidir le ceadanna le haghaidh suiteálacha a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo;

- (b) cead a dheonú le haghaidh suiteáil nua a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo;
- (c) cead a dheonú a tugadh cothrom le dáta i gcomhréir le hAirteagal 70c.4 le haghaidh aon athraithe shubstaintiúil ar shuiteáil atá ann cheana a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo.
- (d) sa nós imeachta maidir le clárú, i gcás nach nglactar rialacha ceangailteacha ginearálta, agus go gceadaíonn na Ballstáit nach ndéanfaí an tsuiteáil ach a chlárú.**

2. Cuirfidh an t-údarás inniúil na doiciméid agus an fhaisnéis seo a leanas ar fáil don phobal, lena n-áirítear, go córasach, tríd an idirlíon, saor in aisce agus gan an rochtain a shrianadh d'úsáideoirí cláraithe amháin:

- (a) an cead **nó an clárú**;
- (b) torthaí na gcomhairliúchán a reáchtáladh i gcomhréir le mír 1;
- (c) na rialacha ceangailteacha ginearálta dá dtagraítear in Airteagal 6 is infheidhme maidir le suiteálacha a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo;
- (d) na tuarascálacha ar chigireachtaí ar na suiteálacha a thagann faoi raon feidhme na Caibidle seo.

#### *Airteagal 70h*

#### **Rochtain ar an gceartas**

- 1. Áiritheoidh na Ballstáit, i gcomhréir leis an gcóras dlí náisiúnta ábhartha, go mbeidh rochtain ag daoine den phobal lena mbaineann ar nós imeachta um athbhreithniú os comhair cúirt dlí nó comhlacht neamhspleách neamhchlaonta eile arna bhunú le dlí chun agóid a dhéanamh in aghaidh dlíthiúlacht shubstainteach nó dlíthiúlacht nós imeachta cinntí, gníomhartha nó neamhghníomhartha faoi réir na Caibidle seo nuair a chomhlíontar ceann de na coinníollacha seo a leanas:
  - (a) tá leas leordhóthanach acu;

- (b) áitíonn siad sárú ar cheart, i gcás ina gceanglaítear é sin mar réamhchoinníoll le dlí nós imeachta riaracháin Ballstáit.

**Ní bheidh** [...] seasamh sa nós imeachta athbhreithnithe ag brath ar an ról a bhí ag an duine lena mbaineann den phobal le linn céim rannpháirtíochta de na nósanna imeachta cinnteoireachta faoin Treoir seo.

Beidh an nós imeachta um athbhreithniú cóir, cothrom, tráthúil agus ní bheidh sé róchostasach, agus déanfar foráil ann maidir le sásraí leormhaithe éifeachtacha sásaimh, lena n-áirítear faoiseamh urghaire de réir mar is iomchuí.

2. Is iad na Ballstáit a chinnfidh an chéim ag ar féidir agóid a dhéanamh in aghaidh na gcinntí, na ngníomhartha nó na neamhghníomhartha.

*Airteagal 70i*

**Coinníollacha aonfhoirmeacha le haghaidh rialacha oibriúcháin**

1. [...]  
[...]  
[...]  
[...]

[...]

[...]

[...]

[...][...]

- 1a. Eagróidh an Coimisiún malartú faisnéise idir na Ballstáit, an earnáil lena mbaineann, na heagraíochtaí neamhrialtasacha a chuireann cosaint an chomhshaoil chun cinn, agus an Coimisiún sula mbunóidh sé coinníollacha aonfhoirmeacha do rialacha oibriúcháin i gcomhréir le mír 2.**

**Tabharfaidh an malartú faisnéise aghaidh ar an méid seo a leanas, go háirithe:**

- (a) leibhéal feidhmíochta comhshaoil suiteálacha agus teicnící ó thaobh astaíochtaí, ídiú agus nádúr na n-amhábhhar, ídiú uisce, úsáid fuinnimh agus giniúint dramhaíola de;**

- (b) na teicnící a úsáidtear, faireachán gaolmhar, éifeachtaí trasmheáin, inmharthanacht eacnamaíoch agus theicniúil agus forbairtí iontu;
- (c) na teicnící is fearr atá ar fáil arna sainaitheint tar éis na saincheisteanna a luaitear i bpointí (a) agus (b) a mheas.

2. Faoin [Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], /glacfaidh [...] an Coimisiún gníomh **cur chun feidhme** [...] **chun coinníollacha aonfhoirmeacha a bhunú maidir le rialacha oibriúcháin i gcás gach aon cheann de na gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Iarscríbhinn Ia**

**Beidh na coinníollacha aonfhoirmeacha sin maidir le rialacha oibriúcháin comhsheasmhach le húsáid na dteicnící is fearr atá ar fáil do na gníomhaíochtaí a liostaítear in Iarscríbhinn Ia agus cuirfear san áireamh leo nádúr, cineál, méid agus dlús na suiteálacha sin, méid tréadaí de chineálacha aonair ainmhithe i bhfeirmeacha measctha agus sainiúlachtaí na gcóras tógála eallaigh atá bunaithe ar fhéarach, i gcás nach dtógtar ainmhithe i suiteálacha laistigh ach go séasúrach.**

**Déanfar an gníomh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 75(2).**

3. [...]

(25a) Leasaítear Airteagal 72.1 mar a leanas:

Áiritheoidh na Ballstáit go gcuirfear faisnéis ar fáil don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na Treorach seo, maidir le sonraí ionadaíochta i ndáil le hastaíochtaí agus cineálacha eile truaillithe, maidir le teorainnluachanna astaíochta, **teorainnluachanna feidhmíochta comhshaoil**, maidir le cur i bhfeidhm na dteicnící is fearr atá ar fáil i gcomhréir le hAirteagail 14 agus 15, go háirithe maidir le díolúintí a dheonú i gcomhréir le hAirteagal 15[...] agus maidir leis an dul chun cinn a dhéanfar le forbairt agus cur i bhfeidhm teicnící atá ag teacht chun cinn agus le **claochlú na tionsclaíochta** i gcomhréir le hAirteagail 27, **27b-27d**. Cuirfidh na Ballstáit an fhaisnéis ar fáil i bhformáid leictreonach.

(26) In Airteagal 73(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre agus an dara fomhír:

Faoin 30 Meitheamh 2028 agus gach 5 bliana ina dhiaidh sin, cuirfidh an Coimisiún tuarascáil faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle ina n-athbhreithneofar cur chun feidhme na Treorach seo. Cuirfear dinimic na nuálaíochta agus an t-athbhreithniú dá dtagraítear in Airteagal 8 de Threoir 2003/87/CE san áireamh sa tuarascáil.

Áireofar sa tuarascáil sin measúnú ar an ngá le gníomhaíocht ón Aontas trí íoscheanglais ar fud an Aontais maidir le teorainnluachanna astaíochta a leagan síos nó a thabhairt cothrom le dáta agus ar an ngá le rialacha maidir le faireachán agus comhlíontacht le haghaidh gníomhaíochtaí faoi raon feidhme na gconclúidí maidir le BATanna arna nglacadh le linn na tréimhse 5 bliana roimhe sin, ar bhonn na gcritéar seo a leanas:

- (a) tionchar na gníomhaíochtaí lena mbaineann ar an gcomhshaoil ina iomláine agus ar shláinte an duine;
- (b) staid chur chun feidhme na dteicnící is fearr atá ar fáil maidir leis na gníomhaíochtaí lena mbaineann.

(27) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 74:

*'Airteagal 74*

**Leasuithe ar Iarscríbhinní**

1. Chun gur féidir forálacha na Treorach seo a oiriúnú don dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil ar bhonn na dteicnící is fearr atá ar fáil, glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 76 a mhéid a bhaineann le Codanna 3 agus 4 d'Iarscríbhinn V, le Codanna 2, 6, 7 agus 8 d'Iarscríbhinn VI agus le Codanna 5, 6, 7 agus 8 d'Iarscríbhinn VII a oiriúnú don dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil sin.
2. [...]  
[...]  
[...]  
[...]  
[...]

3. Déanfaidh an Coimisiún comhairliúchán iomchuí le páirtithe leasmhara sula nglacfaidh sé gníomh tarmligthe i gcomhréir leis an Airteagal seo.

Maidir leis na staidéir agus na hanailísí ábhartha arna n-úsáid chun gníomh tarmligthe arna ghlacadh i gcomhréir leis an Airteagal seo a ullmhú, cuirfidh an Coimisiún ar fáil don phobal iad, tráth nach déanaí ná tráth glactha an ghnímh tharmligthe.’.

- (28) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 75:

*‘Airteagal 75*

**Nós imeachta coiste**

1. Tabharfaidh coiste cúnaimh don Choimisiún. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
2. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

- (29) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 76:

*‘Airteagal 76*

**An tarmligeán a fheidhmiú**

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.
2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 48(5), [...] agus in Airteagal 74 a thabhairt don Choimisiún ar feadh tréimhse 5 bliana ón ... [ Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo]. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná 9 mí roimh dheireadh na tréimhse 5 bliana, tuarascáil a tharraingt suas i leith tharmligeán na cumhachta. Déanfar tarmligeán na cumhachta a fhadú go hintuigthe ar feadh tréimhsí comhfhaid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaíthe sin tráth nach déanaí ná 3 mhí roimh dheireadh gach tréimhse.

3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear in Airteagal 48(5), [...] agus Airteagal 74 a chúlghairm tráth ar bith. Le cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh, cuirfear deireadh le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghnímh tharmligthe atá i bhfeidhm cheana.
  4. Sula nglacfaidh sé gníomh tarmligthe, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúchán le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Ferr.
  5. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.
  6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagail [...] 48(5) nó Airteagal 74 i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa nó ag an gComhairle laistigh de thréimhse 2 mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Cuirfear síneadh 2 mhí leis an tréimhse sin ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle..
- (30) Scriostar Airteagail 77 agus 78.

(31) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 79:

*'Airteagal 79*

**Pionóis**

1. Gan dochar d'oibleagáidí na mBallstát faoi Threoir 2008/99/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Samhain 2008 maidir le cosaint an chomhshaoil tríd an dlí coiriúil, leagfaidh na Ballstáit rialacha síos maidir leis na pionóis is infheidhme maidir le **sáruithe** [...] ar fhorálacha náisiúnta arna nglacadh de bhun na Treorach seo agus déanfaidh siad gach beart is gá chun a áirithiú go gcuirfear **chun feidhme** iad [...]. Beidh na pionóis dá bhforáiltear éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach. [...]
2. [...]

3. Leis na pionóis **a bhunaítear de bhun an Airteagail seo**, áiritheoidh na Ballstáit go dtabharfar aird chuí ar an méid seo a leanas, de réir mar is infheidhme:
- (a) cineál, tromchúis agus oiread an [...] **tsáraithe**;  
[...];
  - (c) an daonra nó an comhshaol a ndéanann an [...] **sárú** difear dó, agus aird á tabhairt ar thionchar an tsáraithe ar an gcuspóir ardleibhéal cosanta do shláinte an duine agus don chomhshaol a bhaint amach;
  - (d) **cineál athdhéanta nó aonair an tsáraithe**;  
[...]
4. **Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún gan moill mhíchuí faoi na rialacha agus na bearta dá dtagraítear i mír 1 agus tabharfaidh siad fógra dó faoi aon leasuithe ina dhiaidh sin a dhéanfaidh difear dóibh.**

(32) Cuirtear an tAirteagal 79a seo a leanas isteach:

*‘Airteagal 79a*

**Cúiteamh**

1. Áiritheoidh na Ballstáit, i gcás ina ndearnadh dochar do shláinte an duine de dheasca sárú ar bhearta náisiúnta a glacadh de bhun na Treorach seo, go mbeidh sé de cheart ag na daoine aonair a ndéantar difear dóibh cúiteamh maidir leis an dochar sin a éileamh agus a fháil ó na daoine nádúrtha nó dlítheanacha ábhartha [...].

2. [...]
  3. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar rialacha náisiúnta agus nósanna imeachta náisiúnta a bhaineann le héilimh ar chúiteamh a dhearadh agus a chur i bhfeidhm ar bhealach nach mbeidh sé dodhéanta nó ródheacair an ceart chun cúitimh i gcás dochar arb é sárú is cúis leis a fheidhmiú de bhun mhír 1.
  4. [...]
  5. Féadfaidh na Ballstáit [...] tréimhsí teorann **a bhunú** chun caingne a thionscnamh le haghaidh cúitimh dá dtagraítear i mír 1 [...]. Ní chuirfear tús leis na tréimhsí sin sula mbeidh deireadh leis an sárú agus go mbeidh a fhios ag an duine a éileoidh an cúiteamh gur bhain dochar dó nó di de dheasca sárú de bhun mhír 1, nó gur féidir coinne réasúnta a bheith leis go mbeidh a fhios aige nó aici faoi sin.?
- (33) Leasaítear Iarscríbhinn I mar a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Treoir seo.
- (34) Cuirtear isteach Iarscríbhinn Ia a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Treoir seo.
- (35) Cuirtear an téacs in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Treoir seo in ionad Iarscríbhinn II.

## *Airteagal 2*

### *Leasuithe ar Threoir 1999/31/CE*

In Airteagal 1 de Threoir 1999/31/CE, scriostar mír 2.

## *Airteagal 2a*

### **Forálacha idirthréimhseacha**

- 1. Maidir le suiteálacha a dhéanann gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Iarscríbhinn I, cuirfidh na Ballstáit Airteagal 14 (1) (aa), 14 (1) (h) Airteagal 15(3a) agus Airteagal 15(4a) i bhfeidhm laistigh de 4 bliana tar éis fhoilsiú na gcinntí i dtaobh na gconclúidí maidir le BATanna a foilsíodh tar éis [OP cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo] a bhaineann le príomhghníomhaíocht suiteála i gcomhréir le hAirteagal 13(5).**

**Suiteálacha a cheadaítear den chéad uair tar éis fhoilsiú na gcinntí i dtaobh na gconclúidí maidir le BATanna arna bhfoilsiú tar éis [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo] a bhaineann le príomhghníomhaíocht suiteála i gcomhréir le hAirteagal 13(5), cuirfidh siad na forálacha sin i bhfeidhm ón dáta a bhfoilseofar na conclúidí maidir le BATanna.**

- 2. Maidir le suiteálacha a dhéanann gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Iarscríbhinn I a thagann faoi raon feidhme na treorach roimh [OP cuir isteach an dáta = dáta theacht i bhfeidhm na Treorach seo]) agus**
  - (i) atá ag oibriú agus a bhfuil cead acu roimh [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí i ndiaidh 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], nó**
  - (ii) a bhfuil iarratas iomlán ar chead curtha isteach ag na hoibreoirí roimh an dáta sin, ar choinníoll go gcuirtear na suiteálacha sin i ngníomh tráth nach déanaí ná [OP cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis 12+ 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo]:**

Beidh feidhm ag Airteagal 14 (1) (a), 14 (1)(b), 14 (1)(ba), 14 (1)(bb), 14 (1)(d), Airteagal 15(1), Airteagal 15(3), Airteagal 15(4), Airteagal 15a agus Airteagal 16(3) nuair a dheonófar nó a nuashonraítear an cead de bhun Airteagal 20(2) nó Airteagal 21(5), nó laistigh de 4 bliana tar éis fhoilsiú na gcinntí i dtaobh na gconclúidí maidir le BATanna a foilsíodh tar éis [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo] i gcomhréir le hAirteagal 13(5) a bhaineann le príomhghníomhaíocht suiteála, nó faoi [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis [...] 14 bliana tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], cibé acu is túisce.

Go dtí an dáta ábhartha cur i bhfeidhm dá dtagraítear sa chéad fhomhír, comhlíonfaidh na suiteálacha a luaitear san fhomhír sin, a thagann faoi raon feidhme Threoir 2010/75/AE, sa leagan atá i bhfeidhm an... [an lá roimh theacht i bhfeidhm na Treorach seo, an Treoir sin sa leagan sin.

3. Maidir le suiteálacha a dhéanann gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Iarscríbhinn I, pointe 2.3 (aa), pointe 2.3 (ab) agus pointe 6.2 (maidir le bailchríoch a chur ar shnáithín nó ar theicstílí amháin) atá i mbun oibríochta roimh [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], déanfaidh na Ballstáit, seachas Airteagal 14 (1aa), 14 (1) (h), Airteagal 15(3a) agus Airteagal 15(4 a), na dlíthe, na rialacháin agus na forálacha riaracháin arna nglacadh i gcomhréir leis an Treoir seo a chur i bhfeidhm laistigh de 4 bliana tar éis [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo].
4. Maidir le suiteálacha a dhéanann gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Iarscríbhinn I, pointí 1.4, 2.3 (b), 2.3 (ba), 2.7 agus 3.6, nach dtagann faoi raon feidhme na treorach roimh [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = dáta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], cuirfidh na Ballstáit i bhfeidhm, cé is moite d'Airteagal 14 (1aa), 14 (1) (h), Airteagal 15 (3a) agus Airteagal 15(4 a), na dlíthe, na rialacháin agus na forálacha riaracháin arna nglacadh i gcomhréir leis an Treoir seo 4 bliana tar éis fhoilsiú na gcinntí i dtaobh na gconclúidí maidir le BATanna i gcomhréir le hAirteagal 13(5) a bhaineann le príomhghníomhaíocht suiteála nó faoi [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis [...] 9 mbliana tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], cibé acu is túisce.

**Go dtí an dáta ábhartha cur i bhfeidhm dá dtagraítear sa chéad fhomhír, comhlíonfaidh na suiteálacha a luaitear san fhomhír sin, a thagann faoi raon feidhme Threoir 2010/75/AE, sa leagan atá i bhfeidhm an... [an lá roimh theacht i bhfeidhm na Treorach seo, an Treoir sin sa leagan sin.**

**Suiteálacha a cheadaítear den chéad uair tar éis fhoilsiú na gcinntí i dtaobh na gconclúidí maidir le BATanna arna bhfoilsiú tar éis [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo] a bhaineann le príomhghníomhaíocht suiteála i gcomhréir le hAirteagal 13(5), cuirfidh siad na forálacha sin i bhfeidhm ón dáta a bhfoilseofar na conclúidí maidir le BATanna.**

**5. Maidir le suiteálacha a dhéanann gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Iarscríbhinn I a, cuirfidh na Ballstáit i bhfeidhm na dlíthe, na rialacháin agus na forálacha riaracháin arna nglacadh i gcomhréir leis an Treoir seo**

- **laistigh de 4 bliana ó theacht i bhfeidhm an ghnímh cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 70i (2), má tá acmhainneacht 600 aonad beostoic nó níos mó ag an tsuiteáil.**
- **laistigh de 5 bliana ó theacht i bhfeidhm an ghnímh cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 70i (2), má tá acmhainneacht 400 aonad beostoic nó níos mó ag an tsuiteáil.**
- **laistigh de 6 bliana ó theacht i bhfeidhm an ghnímh cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 70i (2), má tá acmhainneacht 280 aonad beostoic nó níos mó d'éanlaith chlóis nó 350 aonad beostoic nó níos mó d'eallach, de mhuca nó d'aon mheascán d'eallach, de mhuca nó d'éanlaith chlóis ag an tsuiteáil.**

**Go dtí an dáta ábhartha cur i bhfeidhm dá dtagraítear sa chéad fhomhír, comhlíonfaidh na suiteálacha a luaitear san fhomhír sin, a thagann faoi raon feidhme Threoir 2010/75/AE, sa leagan atá i bhfeidhm an... [an lá roimh theacht i bhfeidhm na Treorach seo, an Treoir sin sa leagan sin.**

6. **Maoluithe a dheonaigh an t-údarás inniúil i gcomhréir le hAirteagal 15.4 roimh**  
[Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí i ndiaidh 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo], leanfaidh siad de bheith bailí go dtí go ndéanfaidh an t-údarás inniúil athmheasúnú ar cé acu atá nó nach bhfuil bonn cirt leis an maolú i gcomhréir le hAirteagal 15.4. Déanfar an t-athmheasúnú 4 bliana ó [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí tar éis 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo] nó mar chuid d’athbhreithniú ar choinníollacha an cheada de bhun Airteagal 21, cibé acu is túsce.
  
7. **Beidh maoluithe maidir le tástáil agus úsáid teicnící atá ag teacht chun cinn arna ndeonú ag an údarás inniúil i gcomhréir le hAirteagal 15.5 roimh**  
[Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí i ndiaidh 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo] bailí go dtí deireadh na tréimhse a shonraítear sa chinneadh. Tar éis na tréimhse a shonraítear, stopfar an teicníc nó bainfidh an ghníomhaíocht amach ar a laghad na leibhéal astaíochta a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil.

### *Airteagal 3*

#### *Trasuí*

1. Na dlíthe, rialacháin agus forálacha riaracháin is gá chun an Treoir seo a chomhlíonadh, déanfaidh na Ballstáit iad a thabhairt i bhfeidhm faoin [Oifig na bhFoilseachán, cuir isteach an dáta = an chéad lá den mhí [...] 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo]. Cuirfidh siad téacs na bhforálacha sin in iúl don Choimisiún láithreach.  
  
Nuair a ghlacfaidh na Ballstáit na forálacha sin, beidh tagairt iontu don Treoir seo nó beidh tagairt den sórt sin ag gabháil leo tráth a bhfoilsithe oifigiúil. Is iad na Ballstáit a chinnfidh an tslí le tagairt den sórt sin a dhéanamh.
  
2. Déanfaidh na Ballstáit téacs phríomhforálacha an dlí náisiúnta a ghlacfaidh siad sa réimse a chumhdaítear leis an Treoir seo a chur in iúl don Choimisiún.

*Airteagal 4*

Tiocfaidh an Treoir seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a foilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

*Airteagal 5*

Is chuig na Ballstáit a dhírítear an Treoir seo.

Arna dhéanamh in Strasbourg,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa*  
*An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*

## IARSCRÍBHINN I

Leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2010/75/AE mar a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 1.4:

‘1.4. Gású, leachtú nó pirealú:

(a) guail;

(b) breoslaí eile i suiteálacha lena ngabhann ionchur teirmeach rátaithe iomlán de 20 MW nó níos mó.’;

- (b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2.3:

‘2.3. Miotail fheiriúla a phróiseáil:

(a) oibriú muilté teorollta ag a bhfuil acmhainneacht is mó ná 20 tona d’amhchruach in aghaidh na huairé;

(aa) oibriú muilté fuar-rollta ag a bhfuil acmhainneacht is mó ná 10 dtóna d’amhchruach in aghaidh na huairé;

(ab) oibriú meaisíní tarraingthe sreang ag a bhfuil acmhainneacht is mó ná [...] **10** dtóna d’amhchruach in aghaidh na huairé;

(b) oibriú gaibhneachtaí ina n-úsáidtear casúir ar mó a bhfuinneamh ná [...] **50** ciligiúl in aghaidh an chasúir;

(ba) oibriú gaibhneachtaí ina n-úsáidtear fáisceáin gaibhneachta ar mó a bhfórsa ná [...] **20** meigeaniútan (MN) in aghaidh an fháisceáin;

(c) leathadh brat cosanta miotail chomhleáite lena ngabhann ionchur is mó ná 2 thóna d’amhchruach in aghaidh na huairé.’

- (c) cuirtear an pointe 2.7 seo a leanas isteach:

‘2.7. Monarú [...] ceallraí, **seachas iad a chóimeáil amháin** [...], ag a bhfuil acmhainneacht táirgeachta arb ionann í agus [...]GWh **12 000 tóna de chealla ceallraí (catóid, anóid, leictirilít, deighilteoir, capsúl)** in aghaidh na bliana nó ar mó í ná sin.’

(d) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 3.5:

‘3.5. Táirgí ceirmeacha a mhonarú trí bhacáil, go háirithe tileanna dín, brící, brící teasfhulangacha, tileanna, earraí cruachré nó poircealláin lena ngabhann

(a) acmhainneacht táirgeachta is mó ná 75 thona in aghaidh an lae; **agus/nó**

(b) toilleadh áithe is mó ná 4 m<sup>3</sup> agus dlús suímh is mó ná 300 kg/m<sup>3</sup> in aghaidh na háithe.

(e) Leasaítear pointe 3.6 d'Iarscríbhinn I mar seo a leanas:

‘3.6. Eastóscadh [...] **lena n-áirítear** cóireáil **ar an láthair** (oibríochtaí amhail mionú, rialú méide, tairbhiú agus uasghrádú) na [...] mianraí **agus na mianta seo a leanas ar scála tionsclaíoch:**

(a) [...] apitít, bairít, beintínít, diatóimít, iathchloch, fluairít, graifít, [...], caoilín, maignéisít, péirlít, potais, salann, sulfar agus talc **ag a bhfuil toilleadh níos mó ná 500 tona in aghaidh an lae;**

(b) [...] báicsít, cróimiam, cóbalt, copar, ór, iarann, luaidhe, litiam, mangainéis, nicil, pallaidiam, platanam, stán, tungstan agus sinc.’

(f) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 4.2(a):

(a) gáis, amhail amóinia, clóirín nó clóiríd hidrigine, fluairín nó fluairíd hidrigine, ocsaídí carbóin, comhdhúile sulfair, ocsaídí nítrigine, hidrigin **ach amháin nuair a tháirgtear í trí leictrealú uisce**, dé-ocsaíd sulfair, clóiríd charbóinile;

(g) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 5.3:

‘5.3. (a) Diúscairt dramhaíola neamhghuaisí ar mó a toilleadh ná 50 tona in aghaidh an lae lena mbaineann ceann amháin nó níos mó de na gníomhaíochtaí seo a leanas, agus gan gníomhaíochtaí a chumhdaítear le Treoir 91/271/CEE ón gComhairle a áireamh \*:

- (i) cóireáil bhitheolaíoch (amhail bith-dhíghrádú anaeróbach);
- (ii) cóireáil fhisiceimiceach;
- (iii) réamhchóireáil dramhaíola le haghaidh loiscthe nó comhloiscthe;
- (iv) cóireáil slaige agus luatha;
- (v) dramhaíl mhiotail a chóireáil i ngearrthóirí, lena n-áirítear dramhthrealamh leictreach agus leictreonach agus feithiclí a bhfuil a ré caite agus a gcomhpháirteanna.

(b) Aisghabháil, nó meascán d’aisghabháil agus de dhiúscairt, dramhaíola neamhghuaisí ar mó a toilleadh ná 75 thona in aghaidh an lae agus lena ngabhann ceann amháin nó níos mó de na gníomhaíochtaí seo a leanas, agus gan na gníomhaíochtaí a chumhdaítear le Treoir 91/271/CEE a áireamh:

- (i) cóireáil bhitheolaíoch (amhail bith-dhíghrádú anaeróbach);
- (ii) réamhchóireáil dramhaíola le haghaidh loiscthe nó comhloiscthe;
- (iii) cóireáil slaige agus luatha;
- (iv) dramhaíl mhiotail a chóireáil i ngearrthóirí, lena n-áirítear dramhthrealamh leictreach agus leictreonach agus feithiclí a bhfuil a ré caite agus a gcomhpháirteanna.

Nuair is é an díghrádú anaeróbach an t-aon ghníomhaíocht cóireála dramhaíola amháin a dhéanfar, is é 100 tona in aghaidh an lae an tairseach toillte a bheidh ann le haghaidh na gníomhaíochta sin.

\* Treoir 91/271/CEE ón gComhairle an 21 Bealtaine 1991 maidir le cóireáil fuíolluisce uirbigh (IO L 135, 30.5.1991, lch. 40).’;

(h) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.2:

‘6.2. Réamhchóireáil (oibríochtaí amhail níochán, tuaradh, meirsiriú), dathú nó bailchríochnú snáithíní teicstíle nó teicstíilí i gcás inar mó an acmhainneacht chóireála ná 10 dtona in aghaidh an lae.’.

(i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.5:

‘6.5. Conablaigh ainmhithe nó seachtháirgí ainmhithe a dhiúscairt nó a athchúrsáil lena ngabhann acmhainneacht chóireála is mó ná 10 dtona in aghaidh an lae.’.

(j) **cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.6:**

**‘6.6. Leictrealú uisce chun hidrigin a tháirgeadh i gcás inar mó an acmhainneacht táirgeachta ná 60 tona in aghaidh an lae.’**

## IARSCRÍBHINN II

### IARSCRÍBHINN Ia

#### Gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Airteagal 70a

1. Eallach nó muca [...] a thógáil i suiteálacha **350** [...] aonad beostoic nó níos mó, **cé is moite d'eallach nó muca a thógáil i suiteálacha a oibríonn faoi chórais táirgeachta fhairsinge, i gcás ina bhfuil dlús na stocála níos lú ná 2 aonad beostoic/heicteár a úsáidtear le haghaidh innilte nó chun farae nó foráiste a fhás a úsáidtear chun na hainmhithe sa tsuiteáil a bheathú.**
2. Éanlaith chlóis a thógáil i suiteálacha lena ngabhann **280** [...] aonad beostoic nó níos mó.
3. Aon mheascán de na hainmhithe seo a leanas a thógáil **seachas gníomhaíochtaí tógála a thagann faoi phointe 2**: eallach, muca nó éanlaith, i suiteálacha lena ngabhann **350** [...] aonad beostoic nó níos mó, **cé is moite d'eallach agus muca a thógáil i suiteálacha a oibríonn faoi chórais táirgeachta fhairsinge, i gcás ina bhfuil dlús na stocála níos lú ná 2 aonad beostoic/heicteár nach n-úsáidtear ach le haghaidh innilte nó chun farae nó foráiste a fhás a úsáidtear chun na hainmhithe sa tsuiteáil a bheathú.**

Tá an neaschoibhéis in aonaid beostoic bunaithe ar na rátaí comhshó seo a leanas: [...]

An cineál ainmhí	Airí an ainmhí	Comhéifeacht
Bó-ainmhithe	Faoi bhun 1 bhliain d'aois	0,400
	1 bhliain d'aois nó níos sine, ach faoi bhun 2 bhliain d'aois	0,700
	Fireann, 2 bhliain d'aois nó níos sine	1,000
	Bodóga, 2 bhliain d'aois nó níos sine	0,800
	Ba déiríochta	1,000
	Ba neamhdhéiríochta	0,800

<b>Muca</b>	<b>Bainbh, ar lú ná 20 kg a mbeomheáchan</b>	<b>0,027</b>
	<b>Cránacha pórúcháin arb é 50 kg nó níos mó a mbeomheáchan</b>	<b>0,500</b>
	<b>Muca eile</b>	<b>0,300</b>
<b>Éanlaith</b>	<b>Sicíní grísce</b>	<b>0,007</b>
	<b>Béaróga</b>	<b>0,014</b>
	<b>Éanlaith chlóis eile</b>	
	<b>Turcaithe</b>	<b>0,030</b>
	<b>Lachain</b>	<b>0,010</b>
	<b>Géanna</b>	<b>0,020</b>
	<b>Ostraisí</b>	<b>0,350</b>
	<b>Éanlaith chlóis eile nach n-aicmítear in áit ar bith eile</b>	<b>0,001</b>

[...]

## IARSCRÍBHINN III

### ‘IARSCRÍBHINN II

#### Prionsabail atá le comhlíonadh agus maolú dá dtagraítear in Airteagal 15(4) á dheonú

Urramóidh maoluithe a sholáthraítear i gcomhréir le hAirteagal 15(4) na prionsabail seo a leanas:

#### 1. Costais

- 1.1. Is é a bheidh sna costais dá dtagraítear in Airteagal 15(4) na costais a bhaineann le comhlíonadh na leibhéal astaíochta [...] a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil agus áirítear iontu costais chaipitil agus costais oibriúcháin araon. Ní áireofar costais shóisialta ná eacnamaíocha níos leithne.
- 1.2. Beidh an mheastóireacht a dhéanfar ar na costais cainníochtúil agus beidh measúnú cáilíochtúil ag tacú léi.
- 1.3. Beidh an méid seo a leanas fíor maidir leis na costais a chuirfear san áireamh sa mheastóireacht:
  - (a) is é a bheidh iontu costais ghlanluacha, tar éis aon tairbhe airgeadais a thagann as cur i bhfeidhm na dteicnící is fearr atá ar fáil a asbhaint;
  - (b) áireofar iontu an costas a bhaineann le rochtain a fháil ar an gcaipiteal airgeadais is gá chun na teicnící is fearr atá ar fáil a mhaoiniú;
  - (c) déanfar iad a ríomh trí úsáid a bhaint as ráta lascaine chun difríochtaí i luach airgeadúil le himeacht ama a chur san áireamh.
- 1.4. San iarratas ar mhaolú, sainaithneofar go soiléir foinse na gcostas agus na modhanna a úsáidfear chun iad a ríomh, lena n-áirítear an ráta lascaine a luaitear i bpointe 1.3(c) agus an meastachán ar neamhchinnteachtaí a bhaineann leis an meastóireacht ar na costais.
- 1.5. Déanfaidh an t-údarás inniúil measúnú ar na costais a ndearna an t-oibreoir meastóireacht orthu, bunaithe ar fhaisnéis ó fhoinsí eile amhail soláthraithe teicneolaíochta, breithiúnais saineolaithe nó sonraí ó ghléasraí eile inar suiteáladh na teicnící is fearr atá ar fáil le déanaí.

## **2. Tairbhí comhshaoil**

- 2.1. Is é a bheidh sna tairbhí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 15(4) na tairbhí comhshaoil a bhaineann le comhlíonadh na leibhéal astaíochta [...] a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil.
- 2.2. Beidh an mheastóireacht a dhéanfar ar na tairbhí comhshaoil cainníochtúil (i dtéarmaí airgeadaíochta) agus beidh measúnú cáilíochtúil ag tacú léi. Bainfear úsáid as costais aitheanta a bhaineann le damáiste ó thruailliú, i gcás ina mbeidh fáil orthu.
- 2.3. Breithneofar sa mheastóireacht ar na tairbhí comhshaoil ráta lascaine arna chur i bhfeidhm ar aon tairbhe a bhfuil luach airgid curtha air agus lena dtugtar aghaidh ar dhifríochtaí i luachanna i dtuairim na sochaí le himeacht ama.
- 2.4. San iarratas ar mhaolú, sainaitheofar go soiléir foinse na faisnéise tairbhí comhshaoil agus na modhanna a úsáidfear chun na tairbhí comhshaoil a ríomh, lena n-áirítear an ráta lascaine a luaitear i bpointe 1.3(c) agus an meastachán ar neamhchinnteachtaí a bhaineann leis an meastóireacht ar na tairbhí comhshaoil.
- 2.5. Déanfaidh an t-údarás inniúil measúnú ar na tairbhí comhshaoil a ndearna an t-oibreoir meastóireacht orthu, bunaithe ar bhreithiúnas saineolach nó ar shonraí ó ghléasraí eile inar suiteáladh na teicnící is fearr atá ar fáil le déanaí.

## **3. Díréireacht na gcostas i comparáid le tairbhí comhshaoil**

- 3.1. Chun a chinneadh an bhfuil díréireacht ann, déanfar comparáid idir na costais a bhaineann le comhlíonadh na leibhéal astaíochta [...] a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil agus na tairbhí a bhaineann leis an gcomhlíonadh sin.
- 3.2. Áireofar na heilimintí seo a leanas sa sásra comparáide:
  - (a) modh chun aghaidh a thabhairt ar éiginnteachtaí agus costais agus tairbhí comhshaoil á meas;
  - (b) sonrú ar an gcorrlach ar dá réir ba cheart na costais a bheith níos mó ná na tairbhí comhshaoil.?

## IARSCRÍBHINN IV

### ‘IARSCRÍBHINN III

#### Critéir chun na teicnící is fearr atá ar fáil a chinneadh

1. úsáid a bhaint as teicneolaíocht íseal-dramhaíola;
2. substaintí nach bhfuil chomh guaiseach céanna a úsáid.
3. aisghabháil agus athchúrsáil substaintí a ghintear agus a úsáidtear sa phróiseas agus dramhaíola a chur chun cinn, i gcás inarb iomchuí;
4. próisis, saoráidí nó modhanna oibríochta inchomparáide a triaileadh le rath ar scála tionsclaíoch;
5. dul chun cinn teicneolaíoch agus athruithe ar an eolas eolaíoch agus ar an tuiscint eolaíoch;
6. cineál, éifeachtaí agus méid na n-astaíochtaí lena mbaineann;
7. na dátaí coimisiúnaithe le haghaidh suiteálacha nua nó suiteálacha atá ann cheana;
8. an fad ama a theastaíonn chun an teicníc is fearr atá ar fáil a thabhairt isteach;
9. tomhaltas agus cineál na n-amhábhhar (lena n-áirítear uisce) a úsáidtear sa phróiseas, [...] éifeachtúlacht fuinnimh **agus dícharbónú**;
10. an gá le tionchar foriomlán na n-astaíochtaí ar an gcomhshaol agus na rioscaí dó a chosc nó a laghdú a mhéid is féidir;
11. an gá atá le tionóiscí a chosc agus na hiarmhairtí don chomhshaol a íoslaghdú;
12. faisnéis arna foilsiú ag eagraíochtaí idirnáisiúnta poiblí.